

ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада—Радам!

Газета Верховної Ради України

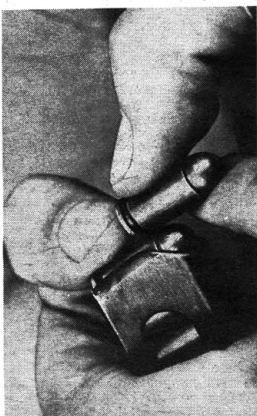
◆ № 191 ◆ Середа, 2 жовтня 1991 року ◆

Ціна 5 коп.

Грузія: тривожна осінь 91-го

3 СПОЧАТКУ ДЕМОКРАТІЯ, А ПОТІМ СВОБОДА

У Тбілісі стріляють.
Вночі з балкону
готелю «Вєрія»,
де я мешкаю, добре
видно смертоносні
траєкторії.



МІНІСТРИ закордонних справ країн-членів ЄС обговорили запит СРСР про надання йому допомоги в розмірі 14700 мільйонів доларів. Вони вирішили розподілити цю суму між найбільш гватимі промисловими країнами світу.

ЯДЕРНІ дослідники об'єкти Іраку обладнані краще від багатьох аналогічних у Європі й Північній Америці, заявив голова інспекторів ООН Д. Кей. Іракська ядерна програма, підкреслив він, не могла бути спрямованою на мирні цілі.

КОЛИШНИЙ прем'єр-міністр Румунії Роман Добітасецький дозволює партії Фронт національного порятунку, членом якої він є, сформувати наступний уряд.

ПАРЛАМЕНТ Албанії затвердив закон щодо реабілітації політ'язнів. Депутати народних зборів країни прийняли його одностайно.

ВІЙСЬКОВИЙ корабель США примусив радянське вантажне судно змінити курс. На думку американських офіційних осіб, воно транспортувало військовий вантаж, призначений для Іраку.

«БАГРАМ» — ЗА ОСТРІВ

Як повідомив депутат Верховної Ради Кримської АРСР член «Громадянського Форуму Криму» Геннадій Черніш, клуб колишніх «афганців» «Баграм», що займається комерційною діяльністю, несподівано ударився в політику. В. Клиничков, керівник клубу, платить по п'ятдесят карбованців на день людям, які збирають підписи за Крим у складі СРСР. Висловлюються підозри, що подібна «комерційна» діяльність оплачується партійної каси колишнього рексому КПУ.

К. П.

НАГОРОДИ ВРУЧЕНО

Голова постійної Комісії Верховної Ради України з питань культури та духовного відродження Л. Танюк вручив великій групі викладачів вищої школи, артистів, художників, скульпторів, архітекторів, працівників бібліотек посвідчення про присвоєння почесних звань республіки. Цих нагород вони удостоєні за заслуги у розвитку українського мистецтва, музейної і бібліотечної справи, архітектури і містобудування, активну пропаганду історичної спадщини українського народу та високу професійну майстерність.

(Українформ).

ЗУСТРІЧ КЕРІВНИКІВ РЕСПУБЛІК

Столиця Казахстану стала сьогодні місцем зустрічі керівників тринадцяти республік. Вони прибули сюди на запрошення Президента Казахстану Назарбаєва, щоб обговорити за «круглим столом» останній варіант економічної угоди. Формально зустріч приурочена до старту радянсько-казахського співробітництва з участю казахського космонавта-дослідника Тонгара Аубанірова, що має відбутись у середу на космодромі Байконур. Ця зустріч цілком може стати спільним успішним стартом у майбутньому, початком справді рівноправних, взаємовигідних відносин у рамках цивілізованого демократичного співтовариства, — сказав Н. Назарбаєв на її відкритті.

Нашу республіку за «круглим столом» представляють заступник Голови Верховної Ради України В. Гриньов, Прем'єр-міністр України В. Фокін, інші офіційні особи.

До Алма-Ати не прибули представники тільки двох республік — Литви і Естонії.

У зустрічі бере участь голова Міжреспубліканського економічного комітету України І. Силаєв.

МИ БУЛИ РАДЯНСЬКІ ЛЮДИ

«Мені дуже прикро було чути, — сказав голова Спілки кінематографістів України В. Кузнецов, — як по програмі «Маяк» прозвучало повідомлення: «Сьогодні кияни відзначають 50-ті роковини з дня загибелі радянських людей у Бабиному Яру». І називалась цифра — 30 тисяч чоловік. Але ж за найскромнішими підрахунками, у Бабиному Яру загинуло понад 200 тисяч чоловік, і 150 тисяч з них були євреї! — в основному жінки, діти, люди похилого віку.

«Навіть три дні біля Білого Дому не змогли змінити ані нас, ані нашу країну», — він далі В. Кузнецов. Так, у ставленні до євреїв мало що змінилось. Швидше навпаки — антисемітизм у Росії з прихованого став явним: товариство «Пам'ять існує і не погано почувається».

Катерина ВОРОНЕНКО.

УСІМ КОРТИТЬ, ТА НЕ ВСІМ ЩАСТИТЬ

Вдрузею за останні півмісяця Могилів-Подільський зарекомендував себе місцем скарбів. Спершу екскаваторники П. Карасевич зачерпнувши козем глек із скарбом. Потім, на тій же золотистій вулиці, А. Юмал та В. Пустовіт знайшли 777 золотих монет кінця минулого століття вагою понад три кілограми. Скарби здано державі, на щастя чекає винагорода.

Анатолій ПОІЗД.

Вінницька область.

7



Міжнародний симпозіум «Український ринок: шляхи становлення та розвитку», який працював протягом кількох днів у Києві, у приміщенні колишньої ВПШ, став найпомітнішою економічною подією вересня.

Майже тисяча провідних учених та підприємців з України й усього світу спільно шукали шляхи виходу економіки з кризи.



ОБЛИШМО, БРАТТЯ, СЛОВОСЛІВ'Я

У суспільстві, яке ми називали соціалістичним, існувало неписане правило: хто голосніше крикне «слава», той більший патріот, отже, цілком зрозуміло, що я зарплата у нього вива. Чи варто народом незалежної України повертатися до такої ганебної практики!

6

ГОЛОС України

Засновник —
Верховна Рада
України

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:

252047
Київ, вул. Нестерова, 4

ТЕЛЕФОНИ
РЕДАКЦІЇ ГАЗЕТИ:

Примічання —
446-92-11

Наші власні кореспон-
денти в областях:

ВІННИЦЯ: Валерій Іва-
нович Лазаренко, тел.
7-01-57

ДНІПРОПЕТРОВСЬК: Микола Миколайович, тел.
55-10-89

ДОНЕЦЬК: Доценко
Юрій Тимофійович, тел.
65-31-69

ЗАПОРІЖЖЯ: Олек-
сандр Олександрович
Михайлюта, тел. 57-17-73

КИЇВ: Валентина Вікто-
ріна Писанська, тел.
228-34-34

ЛУГАНСЬК: Сергій
Олександрович Скиба,
тел. 54-15-40

ЛЬВІВ: Оксана Євге-
нівна Теленіч, тел.
35-51-20

ОДЕСА: Георгій Федо-
рович Воробіюк, тел.
22-47-69

ПОЛТАВА: Григорій Фе-
досійович Гринь, тел.
7-46-09

РІВНЕ: Сергій Кирило-
вич Мельничук, тел.
3-21-30

СУМИ: Віталій Павло-
вич Мокієнко, тел.
6-99-39

УЖГОРОД: Горват Ми-
кола Степанович, тел.
2-02-79

ХЕРСОН: Іван Федоро-
вич Калініченко, тел.
6-36-32

ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ: Ми-
хайло Федорович Васи-
льшук, тел. 6-78-14

ЧЕРКАСИ: Лідія Іва-
нівна Титаренко, тел.
47-12-87

ЧЕРНІВЦІ: Василь Іва-
нович Бабух, тел.
2-63-15

ЧЕРНІГІВ: Сергій Оле-
гович Павленко, тел.
95-74-18

Рукописи
не рецензуються
і не повертаються.

Індекс 60955

Тираж 156.200

Передплатна ціна на рік
19 грн. 80 коп.

Газета виходить
5 разів на тиждень.
Сьогодні, у середу, на
8 сторінках.

Виступ Голови Верховної Ради України Л. М. Кравчука

на 46-й сесії Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй

Шановний пане Голово! Хочу поздоровити Вас з обранням на цей високий пост. Така честь випадає найвидатнішим дипломатам тільки раз у житті і то лише на рік. Та в наш час і протягом року відбуваються події такої історичної ваги, для яких коліс не вистачало і десятиріч. Кульмінацією вікових устремлінь народу України стало проголошення нашим Парламентом незалежності України та створення самостійної Української держави. 24 серпня 1991 року — поворотний момент, що відкриває нову еру в історії України.

Пане Голово! Ми з вдячністю пам'ятаємо про те, що Ваш попередник, пан Г. Демарко, який так майстерно керував роботою 45-ї сесії Генеральної Асамблеї ООН, у серпні віддав за офіційним візитом Київ і був першим з іноземних діячів, хто привітав проголошення незалежності України. Цей факт символізує безпосередню причетність ООН до могутнього визвольного процесу, який у другій половині нашого століття змінив обличчя світу.

Принудно до привітання із вступом у велику сім'ю Об'єднаних Націй трьох колишніх республік Союзу РСР — Латвії, Литви й Естонії. Глибоко переконаний, що їх незалежна зовнішньополітична діяльність в структурах ООН буде активною і плідною для них самих і для міжнародного співтовариства. Сподіваюся, що невдовзі всі ми будемо вітати й інші республіки колишнього Союзу, які виявляють бажання стати членами ООН.

Хочу також привітати із вступом до Організації Об'єднаних Націй Кореїську Народно-Демократичну Республіку, Республіку Корея, Федеративні Штати Мікронезії і Республіку Маршалові Острови.

Пане Голово. Ви головуєте на сесії, де репрезентована рекордна довіна кількість членів ООН. Сьогодні в цьому залі зібралася делегація майже всіх країн світу. Першіна всіх країн не схожа на Першину сесії Генеральної Асамблеї, де були представлені всього 51 держава-засновниця, серед них і Україна. Але зміст роботи Генеральної Асамблеї перекоує нас в тому, що і в 1945, і в 1991 роках представники держав з'їжджалися до штаб-квартири ООН, спонукані прагненням народів своїх країн забезпечити мир і розвиток, безпеку і співробітництво, права людини і справедливість.

Представники різних держав об'єднуються в ООН турботами за майбутнє людства, які починаються з турбот про майбутнє своїх дітей. Хотів би нагадати, що об'єднаний чорнобильським лихом дітей з України прийняли як своїх, батьки і матері у Франції і Німеччині. Сполучених Штатах і Ассестралі, на Кубі і в Філіппінах, в Канаді, Ізраїлі та інших країнах світу, тож, прибувши сюди з надією України, яка сьогодні з певністю кажу: висока загальнолюдська мудрість, втілена в цілях і принципах ООН, торжествує! Вона є джерелом сподівань для простих людей.

Голодні з посушливої Африки, потенціал і біженці з воєнних зруїнних расових і міжнаціональних конфліктів, хворі з уражених чорнобиль-

ським вибухом території — всі дивляться на ООН з надією в очах і благами на серці, і невідно Конференція дох добровільних внесків у фонд Чорнобиля, і оперативні дії під егідою ООН для допомоги постраждалим в інших екстремальних ситуаціях засвідчують, що надії, пов'язані з ООН, не марні. Особливо в наш час, коли об'єктивно зростає вага ООН як універсального центру узгодження волі і дій держав, коли відбувається ренесанс організації.

Повертаючись в небутий епоху запеклого ідеологічного протистояння, ми тим самим створюємо можливість по-лишити у минулому і марнотратний, а з історичної перспективи — згубний для людства період гоним, озброєнь.

Втілення в життя договору між СРСР і США про знищення ядерних ракет середньої і меншої дальності, підписання ними договору про 30-процентне скорочення стратегічних наступальних озброєнь, домовленості про скорочення в Європі звичайних озброєнь збройних сил.

Поворотна ситуація: готовності прокласти міжнародної конвенції про заборону і повне знищення хімічної зброї — це знаменні події останнього часу, які ми палко вітаємо і успішних яких мірою наших сил і можливостей вітаємо будемо сприяти.

Всі ініціати, що зменшують ядерну загрозу знаходять палкий відгук в Україні.

На нашу думку, багатообіцяючий процес зниження рівня воєнних потенціалів необхідного перетворити з допомогою Організації Об'єднаних Націй на всеосяйний.

Такий, що включав би всі види зброї і охоплював би всі регіони країн світу. І тут кожна країна має взяти на себе, а ООН — покласти на кожну країну її долю відповідальності за становиче в світі. То ж святий обов'язок усіх без винятку держав світу — зробити свій внесок у зміцнення міжнародної безпеки через розробку і безпечне виконання цілей і принципів Статуту ООН, сумлінне виконання рішень Ради Безпекі і Генеральної Асамблеї у цій сфері.

В свою чергу, хотів би сказати, що Україна виявляє бажання стати безпосереднім учасником переговорного процесу про роззброєння. Перше, що в нас розв'язання цієї проблеми буде вагомим.

Перед світовим співтовариством відкриваються нові можливості і їх не можна не помічати і не використовувати. Особливої актуальності набули питання нерозповсюдження ядерної, інших видів зброї масового знищення, бойових ракет та ракетної технології. Україна вітає заклики про приєднання Франції, Китаю, а також Південної Африки до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї. Нині складається така ситуація, коли прагнення будь-якої держави бути поза цим Договором розцінюватимуться як протиставлення себе інтересам людства.

А яка ж наша позиція в цьому питанні? Як відомо, на території України розташовані окремі види ядерної зброї. Ми виходимо з того, що наявність в межах України ядерної зброї є тимчасовою. Її ліквідація, як і ліквідація компонентів її базувачів, — це питання часу. Минулого року наш парла-

мент урочисто проголосив про намір України не брати у майбутньому участі у військових блоках і додержуватись трьох невід'ємних принципів — не приймати, не виготовляти і не набувати ядерної зброї. У Секретаріаті МАГАТЕ знають про нашу згоду поставити під контроль агентства всі ядерні установи на території України. Україна не прагне володіти ядерною зброєю. Вона має намір приєднатися до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї як неядерна держава. Це прагнення вписується в контекст міжнародних зусиль, спрямованих на обмеження та ліквідацію ядерної зброї у світі. Його реалізація сприятиме зміцненню довіри між державами.

У відповідь на звернення Генеральної Асамблеї я, користуючись нагодою, офіційно заявляю, що Україна не має на своїй території і не виробляє хімічної зброї, що вона й надалі зберігатиме статус держави, вільної від хімічної зброї. Україна вітає заклики Генеральної Асамблеї до країн стати першійшими учасниками майбутньої конвенції з цього питання.

Від імені України, народ який зазнав катастрофічних наслідків чорнобильської бди, від себе особисто, я звертаюсь, передусім, до урядів ядерних держав із закликом урешті-решт виявити політичну волю і вжити заходів до припинення ядерних виробств, припинення їх наслідків. Переконаний, що спільними зусиллями ми можемо стати спокійним столонням надрам панетні на полігонах і в Неваді, і на островах Муруро, на Новій Землі, в усіх інших місцях, де земля все ще може здригатися від ядерних вибухів. Доведено ж до кінця добре починання славних попередників, які ще в 1963 році заборонили такі виробництва в космосі, в повітрі і під водою. Ми повинні і ми в змозі це зробити. Перебій подій в Перській затоці довів, що миротворча і миродіююча міць Об'єднаних Націй сильніша за будь-якого агресора і не потребує підкріплення ядерними виробствами.

Замість небезпечного марнотратства на вдосконалення страхітливих ресурсів зброї масового знищення держав світу нині треба об'єднувати сили для розв'язання існуючих регіональних конфліктів, до яких подекуди вже почали звикати майже як до невідомих хронічних хвороб другої половини ХХ століття. Ми вітаємо активну участь ООН у пошуках шляхів мирного розв'язання проблем Близького Сходу, узгодженні процесів переговорного врегулювання в Камбоджі і на Кіпрі. І зусилля для мирного вирішення 713 хідної Сахари. Резолюція 713 Ради Безпекі, одностайно схвалена на минулому тижні, накреслює мирний шлях для вирішення проблем, що постали перед народами Югославії.

Організація, її генеральний секретар пан Перес де Куельяр доклали чимало зусиль для започаткування процесу мирного врегулювання в Афганістані на основі міжнародного консенсусу, закріпленого у відповідній резолюції 45-ї сесії Генеральної Асамблеї. Коли б усі, хто має вплив на події в цій країні, щиро підтрима-

ли миролюбні зусилля світової співдружності, сьогодні на афганській землі не вибухали б реактивні снаряди, автоматні черги не тероризували б мирне населення.

Оскільки мовиться про страждання цивільного населення, гадаю, був би доречним один історичний відступ. Рівно століття тому, 30 вересня 1941 року, в столиці України з гучною бляхорською музика. Вона глушила кулеметні черги фашистських карателів, що столонно розстрілювали останніх жінок, літніх людей і дітей з-поміж цивільних мешканців Києва єврейської національності, які першими впали в брасські могили Вабинного Яру. За час окупації їхня доля спіткала в Бабиному Яру близько двохсот тисяч євреїв, українців, росіян, циган. Усі вони врятували невинний смерті й однаково заслуговують на нашу щирість пам'яті. З подій сьогоднішнього дня ми відідаємо ідеології міркування колишнього режиму в Україні, який анексував права людини і права народів, замовчував правду про трагедію Бабиного Яру, про те, що більшість жертв масових розстрілів тут живла на догоду ців-рєв.

Протестом цієї тижня в Україні відбувається всесвітнє шанування пам'яті жертв трагедії в Бабиному Яру, що зобов'язує нас зробити все для того, щоб генодіди не повторилися.

Хочу наголосити, що Україна не просто помічала таблицю із своєю назвою у залі засідань ООН. Вона докорінно змінила ставлення до трагічних сторінок своєї історії, підходи до ряду міжнародних проблем. Зокрема, тепер неможливим було б голосування «за», а тим більше спів-авторство представників незалежної України в резолюції, що ставила знак рівності між соціалізмом і расизмом, резолюцією, що була породженням запеклого ідеологічного протистояння в світі. Ностат час скинути з плечей ООН обтяжливий тягар минулого.

Світ змінюється. Разом з ним, не пориваючи зв'язків з історичним часом, згадує зміни в Організації Об'єднаних Націй. Падучи до 50-річчя ООН, ми вітали б певну організаційну адаптацію ООН до нових умов міжнародної дійсності. Зокрема, це стосується доцільності створення Ради екологічної безпеки, наприклад, за рахунок ліквідації деяких адміністративних підрозділів. Ностат час виділити зі Статуту ООН такі анхронізми, які грядуть про «ворожі держави».

Досвід стверджує, що своєчасна реорганізація структури в нових умовах допомагає підвищити дієвість установи. Основний ризик Об'єднаних Націй нам вбачається в повному використанні можливостей Статуту ООН для зміцнення безпеки і розвитку всебічного міжнародного співробітництва.

Референдум, який відбувається 1 грудня цього року в Україні, ми певно, підтримаємо рішенням парламенту про незалежність Української держави. Бажання народу України забезпечити себе від повторення зловісної минулості, стати повноправним господарем у своєму домі і на своїй землі, підняти добро-

(Закінчення на 3-й стор.)

Виступ Голови Верховної Ради України Л. М. Кравчука

на 46-й сесії Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй

(Закінчення.)

Початок на 2-й стор.)

бут, досить стабільності і громадського спокою в країні є непереможним. Україна відає пам'ять мільйонів жертв сталінського голодомору й терору тим, що ніколи не дозволить класового чи національного насильства, не дозволить знущання над гідністю людської особи. Незалежна Україна буде свято берегти пам'ять сотень тисяч своїх громадян, які вбудоли мученицький шлях за її межами через звинувачення у націоналізмі, і ніколи не дозволить, щоб її громадяни — українці, росіяни, євреї, татари, поляки чи угорці — жили у побоюванні переслідування за природне і таке зрозуміле почуття любові до своєї культури і мови, до свого народу.

Незалежна і демократична Україна захищає усіх наших братів, в Україні не в Україні сирих, забути старі чвари й образи, аргументувати і внести свою частку в благородну справу відодження мови, культури й державності свого народу, відодження її колишньої хліборобської і духовотворчої слави. Адже, як зазначає наш письменник Олександр Гоголь, не зброемо мілітарно — вершиться Україна в родині європейських народів. Інформуючи світове співтовариство про Акт проголошення нашої незалежності, ми хочемо наголосити: Україна не має територіальних претензій до жодного із своїх сусідів і, в свою чергу, з усією можливою категоричністю відкидає будь-які спроби говорити з нею мовою територіальних зазіхань.

Україна підтверджує вірність принципам Статуту ООН, Хельсінкського Заключного акта та Паризької хартії і знову заявляє про свій намір стати безпосереднім учасником загальноєвропейського процесу та членом європейських структур. Парламент України, висловлюючи волю народу, що минулого року проголосив пріоритет загальнолюдських цінностей над класовими, зацікавленими норм міжнародного права перед нормами внутрішнього законодавства. Наша держава й надалі забезпечуватиме дотримання прав людини на ґрунті повної поваги особі і рівноправного ставлення до національних меншостей.

Про серйозність наших намірів і дій у пошуку дійсно демократичного суспільства свідчать і той факт, що Конституції України вже внесено зміни і доповнення, покликані служити надійним правовим фундаментом для багатопартійності у політичній мові житті та багатокласності у сфері економіки. Реформуються всі ланки державного управління з метою створення калесних умов для торгівства в Україні демократії та ринкових відносин.

Скажу відверто, що не легко все це впроваджувати у життя. Ми ще тільки вчимося непростоті науки демократії. Ми щиро прагнемо запозичити все корисне, що напрацьовано іншими державами у цій сфері. Коли пред-

ставники України пропонують в комітеті Генеральної Асамблеї чл. на сесії Комісії з прав людини проєкти резолюцій про соціальну справедливість, чи права меншостей, чи розвиток демократичних інститутів, то ними передусім рухає прагнення перевіршити свої уявлення про суспільні цінності загальнолюдським досвідом.

Ще важливішою від формального визнання принципів є практика їх реалізації. Ми розуміємо це дуже добре, доки не реалізовано в Україні релігійна свобода, а в Україні використовується поведінка для розпалювання міжконфесійних чвар і конфліктів, доки не реалізовано до кінця право кримських татар на гідне існування на землі своїх предків, доки у громадян єврейської та деяких інших національностей існує спонука до вигнання з землі їхніх пращів, доки не відновлена в суспільстві в усіх своїх правах українська мова, доки нормою мислення і практичних дій не стали закони демократії та повага Конституції, — ми не кваліємо доповідати Об'єднанню Націй, що з хибними і прорахунками минулого наше суспільство починає повною мірою.

Але сьогодні ми користуємося нагодою, щоб перед Об'єднаними Націями, перед усім світом проголосити, чого ми остаточно стали на шлях творення соборної незалежної правової держави, заснованої на принципах демократії і самоврядування, держави, де панівною нормою поведінки буде закон і тільки закон. Орієнтирами

тут для нас є високі міжнародні стандарти в сфері прав і свобод людини. З цього шляху ми не відступимо ні на крок.

В умовах незалежності Україна взяла курс на докорінну перебудову всього господарського механізму, руйнування адміністративно-командних структур. Протягом нетривалого часу відбулась трансформація суспільного та економічного мислення населення на користь роздержавлення приватної і впровадження ринкових відносин. Закон про економічну самостійність, концепція переходу України до ринкової економіки, закони про підприємництво, про зовнішньоекономічну діяльність, про захист іноземних інвестицій, інші основоположні нормативні акти заклали міцні правові підвалини докорінної перебудови народного господарства, активного підключення України до міжнародного розподілу праці.

Нова система законодавства України уже терпимо виває ринковий правовий захист усіх форм власності, забезпечує проведення власної економічної політики. Йдеться зокрема про створення в Україні власних грошей, бюджетної, податкової та банківської систем, ринку робочої сили, інвестиційних цінних паперів. Йдеться про правове регулювання усіх видів зовнішньоекономічної діяльності, науково-технічного співробітництва, розвиток двосторонніх і багатосторонніх зв'язків.

Здійснення радикальних реформ в економіці України

потребує не лише значних внутрішніх зусиль, але й заохочення зовнішніх інвестицій, розширення співробітництва, використання консультативної допомоги, досвіду і знань світового співтовариства. Ми вітаємо увагу ООН до проблем держав, що так само, як Україна, знаходяться на перехідному етапі свого розвитку. У міжнародному економічному співробітництві слід було б повною мірою реалізувати можливість, які відкривались завдяки політичним перетворенням останнього часу. Належна прихильність, міжнародна увага до економіки України допомогли б їй у короткі строки подолати труднощі переходного періоду, інтегруватися у світове господарство. Це була б також допомога і нашій молодій демократії!

Шановний пане Голово!

Шановні делегати! Досі Україна жила практично відгороджена від світу, під тиском воєнного протистояння, уявних ворожих привидів, які були витвором зазісненості ідеологічними постулатами. Хмарі «холодних війни» кидали на нашу землю гітлічачі тіні ядерного всесвітництва. Коли ж у світі взяв верх процес утвердження загальнолюдських цінностей, коли зникли ворожі привиди, коли після чорнобильського лиха до нас потяглися добродійні руки і ширі серця, коли ми проголосили незалежність України, ми побачили, наскільки багатий світ нашими добрими друзями.

І це таке прекрасне відчуття, що я не міг не прибути сюди, щоб засвідчити свою повагу до Об'єднаних Націй, донести до світового співтовариства відносно слово вільної України, розповідати про неї людям планети.

Дякую за увагу.

ЗУСТРІЧІ У ВЕРХОВНІЙ РАДІ УКРАЇНИ

На прохання заступників голови незалежної професійної гірників України С. Климова і С. Галаутидіна, а і жовтня їх прийняв перший заступник Голови Верховної Ради України І. Плющ і державний міністр з питань промисловості і транспорту В. Гладуш.

У розмові взяли участь народні депутати України Г. Маслок і Ю. Серебрянников.

Зустріч носила конструктивний, діловий характер. Керівники професійної гірників проінформували про обставини, що склалися на сьогоднішній день у Донбасі. З тривогою

говорили вони про намагання групи депутатів Донецької обласної Ради винести на широке обговорення питання федеративної устрою Української держави і переходу до земельного принципу територіального поділу. Лунають голоси навіть про автономізацію Донбасу. До речі,

ці питання уже рекомендовано включити у порядок денний сесії Донецької обласної і створено оргкомітет по її підготовці.

На зустрічі йшлося і про події, які мають місце у Первомайському Луганської області. Там група людей ополосла академіка Сахарова «псевдодемократії» Боннер, «партократу» Шеварднадзе, радио «Свобода», Бі-Бі-Сі, «Німешький хвилі» і навіть такій поважній організації, як ООН. Останню звинувачують навіть у братовбивчій війні у Лівані. Заява уряду США, що вона не визнає Грузію незалежною, доки при владі залишається нинішній режим, викликала шквал атак з боку прогамсахурдівської преси.

Політична неутрачання і нейтралітеті дотримуються поки що командувачем Закарського військового округу. Хоч частини і штаби ЗакарВО приведено в стан підвищеної бойової готовності. Тим часом знову загострилась ситуація в Південній Осетії. Указом президента С. Гамсахурдіа тут продовжено ще на місяць надзвичайний стан. У місті Цхинвалі та на території Джагсково району з 22-ї години вечора і до 7-ї години ранку введено комендантський годину.

Політична криза в Грузії підсилюється економічними

діями державного перевороту підтримала путчистів.

Ситуація, що складалася у Донбасі, відзначалась на зустрічі, вимагає якнайшвидшого її розв'язання з тим, щоб не допустити небажаних конфліктів. Для цього групи народних депутатів і представників уряду доручено вивчити обставини, що викликають відповідні пропозиції до Президії Верховної Ради України.

Кор. Укрінформ.

СПОЧАТКУ ДЕМОКРАТІЯ, А ПОТІМ СВОБОДА

У Тбілісі стляються. Вночі з балкони готелю «Еврія», де я мешкаю, добре видно смертоносні трасери. Як коліс, очі важко було звикнути до «демократизаторів», так нині важко байдуке спостерігати нову екіпіровку за «каланишниками» у рукав. АКМів скрізь — у поствогого міліціонера в аеропорту, у вахтера готелю, у зовсім же юних бійців Національної гвардії в тбіліському метро.

Військовий крмедант Тбілісі видає наказ негайно здатися зброю. По радио і телебаченню оголошено, що тим, хто зробить це добровільно, гарантується недоторканість.

Головна подія останніх днів — сутинка на базі в Шавнабада підрозділів Міністерства внутрішніх справ Грузії та відділків урядової частини Національної гвардії з формуваннями Теніза Рітовані, колишнього командуючого гвардією, який перейшов на бік опозиції. Пресекретар Президента Республіки Грузія Георгій Бурджнадзе заявив, що ніякої сутинки взагалі не було, що чутки про 60 загиблих гвардійців в Шавнабада — фальсифікація. Зовсім іншу інформацію дали в штабі опозиції: підрозділи МВС за наказом Президента С. Гамсахурдіа ціною десятків молодих життів штурмом взяли військову базу в Шавнабада. Використовуючи ситуацію,

банди озброєних мародерів роблять спроби грабувати вночі магазини. Факти нападів на ув'язнених озброєних всіх тим же АКМами та загрозливими балончиками людей зафіксовано в Тбілісі та Горі.

У ніч з понеділка на вівторок невдовола група обстріляла будинок Президента. Охорона відповіла вогнем. На щастя, обійшлося без жертв. Протистояння приблизно Президентів С. Гамсахурдіа та опозиції, здається, досягло апогею. В цій ситуації сиринком, який підпалить біднорфовий шнур конфлікту, може стати будь-який, навіть мало значущий інцидент. Додав напруження заклики С. Гамсахурдіа створювати добровільні воєнізовані загони. Зодягнені, неначе на карнавал, тисячі добровольців з міст Зугдіді, Сенакі, Галі, Сухумі, Руставі, Телаві, Поті їдуть і їдуть у Тбілісі.

Звіда Гамсахурдіа в своїй боротьбі проти опозиції розніть ставку на робітничий клас та селянство. Інтелігенція, в своїй більшості, на боці опозиції, за що отримувати епітети «гниляк», «проросійська» і т. ін. Осє яке, наприклад, ставлення до це вчорашньої «гордості нації» на шпальтах газети Верховної Ради «Свободная Грузія»: «Нам потрібно демократія, за якою не було б вибраних людей. Думка народу важливіша за все — до речі, так виходить, ніколи вона відкидає думку інтелігенції». В США, наприклад, майже все інтелігенція свого часу голосувала проти Рейгана і Буша, а народ вирішив по-своєму. Інтелігенція тому й вважається елітарною, що вона завжди в меншості. Селянство або робітників 100 очків дасть багатому інтелектуалі в благородстві та відданості рідній землі...»

Головне гасло опозиції — спочатку демократія, а потім свобода. Випуск її газет заборонено. Вони виходять підпільно. В офіційних виданнях всі, хто проти С. Гамсахурдіа, оголошуються ворогами, агентами Кремля, псевдодемократами. Дістається

не лише лідерам опозиції, а й Центральному телебаченню, «продажний» російський канал, вдові академіка Сахарова «псевдодемократії» Боннер, «партократу» Шеварднадзе, радио «Свобода», Бі-Бі-Сі, «Німешький хвилі» і навіть такій поважній організації, як ООН. Останню звинувачують навіть у братовбивчій війні у Лівані. Заява уряду США, що вона не визнає Грузію незалежною, доки при владі залишається нинішній режим, викликала шквал атак з боку прогамсахурдівської преси.

Політична неутрачання і нейтралітеті дотримуються поки що командувачем Закарського військового округу. Хоч частини і штаби ЗакарВО приведено в стан підвищеної бойової готовності.

Політична криза в Грузії підсилюється економічними

негараздами. На території Ахматського району, наприклад, запроваджено нормування торгівлі овочами і фруктами — 500 грамів на кожну людину. З поліції магазини зникає буквально все — від зубної пастки до телевізора. Люди бояться, що завтра буде ще гірше. Без даху над головою можуть залишитися звичайні тисячі сімей — жертв квітнєвого землетрусу в Земо Імереті. Інше в Зестафському районі в наметах живуть сьогодні майже три тисячі сімей.

Але попри все життя продовжується. Спостерігаю, як починається у древньому Тбілісі новий день. Не звертаючи уваги на автоматні черги, проступе у своїх справах вулицею чоринія. Підмає перше ознає листя у скріп вусатий ядучко-дівиня. Поспівають до школи дівчатка. Новий день, нові тривоги, нові надії. Надії на мир, спокій, добро. Нехай справдієся вони! Нехай благословляє тебе Господь, Грузії!

Валентин ЛАВУНСЬКИЙ, спеціальний кореспондент «Голосу України», Тбілісі (телефон).

Телеграфним рядком
з Рівного.

КАБЛУЧНА ПОЛІТИКА?

ФЕРМЕРСЬКИЙ ЗАЛП

Зразу 21 фермерів анділеною землею — від 10 до 50 гектарів — рішенням сесії Рівненської районної Ради народних депутатів. Пропозиції вносили Городоцька, Шпанівська, Омельянівська і деякі інші сільради. Зорянська сільрада, де розкинулася володіння дівчи Герасюк співпраці В. Плотницького, поки що мовчить. Як і багато інших.

ВІДСТАВКА КОСМОНАВТАМ

Слідом за Леніним, Калініним, Ворошиловим та іншими з Рівненських вулиць «пішли» космонавти. Вулицю Терешкової перейменовано на вулицю Уласа Самчука, Тітова — на Олени Теліги, Николаєва — на академіка Грушевського. Знайшлася і ділячка української імені і для вулиці 40 років КПУ України, Павла Морозова, 50 років СРСР...

УРП В ОБЛРАДІ

На позачерговій сесії обрано нового заступника голови Рівненської обласної Ради. Більшість депутатів було на боці начальника конструкторсько-технологічного відділу ВО «Газотрон» члена УРП Віктора Коваленка. Новий керівник, проте, вважає обов'язком і для себе припинення членства у партії.

ГРИВНИ НЕ ДОЧЕКАЛИСЯ

Чотири кримінальні справи нещодавно часом порушено в Рівному проти спекулянтів валютною. В О. Голанчука та В. Кожушка вилучено 26.000 карбованців, у В. Домошчука та А. Журносного — удвічі більше. Не заохотили чекати гривні, зайняли доларами...

БУЛО Б ЩО ПОКАЗУВАТИ

Турстичний ліцей почне працювати в Рівному з листопада цього року. Тут готуватимуть екскурсоводів — керівників туристичних груп, гідів-перекладачів (з німецької, англійської та польської), готельних адміністраторів, метростроїв, офіціантів. За три роки, поки вчитимуться, у Рівному, можливо, вже й буде що показувати...

ВИПЛИ, ПОСТРІЛЯЛИ

Пістолетні постріли розбудили недавно жителів Червоноармійська. Заспани, кидалися до вікон: «Салют кимсь чи собак відстрілюють?»

Не гадали. Стрільня начальник військового патруля з Бродів Лівської області В. Поєнко, що невідомо як забрав з компанії до місцевого ресторану «Троянда» і посварився з іншою компанією...

Сергій
МЕЛЬНИЧУК,
власний кореспондент
«Голосу України».

Усьо чотко

«Горбачов, Ельцин, Кравчук — зрадники партії». «Ці фашистські організації — Рух, УРП», — такі фрази домінували у виступах на установчій конференції спільних комуністів — трудящих Чернігівщини. «За соціально справедливість», що відбулася днями в обласному центрі. У Паладі хіміків зібралися представники з усієї області — колишні секретарі парткомів колгоспів та радгоспів, високопоставлені апаратники забороненої КПУ, пенсіонери, перші секретарі райкомів комсомолу. Побачив я і деяких знайомих, скажімо, доцента педінституту В. Шевченка, який раніше писав на мої вірші розгром-

ні закриті рецензії у КДБ. Нині він підготував проект документів, прийнятих на конференції. Не сказав би, що зібрання новоствореного громадського об'єднання залишили одні тільки негативні враження. Сподобалися деякі реалістичні й ділові виступи комсомольських лідерів. На окремих документах без сумнівів й сам би підписався. Адже першочергові орієнтири спільні — добивається практичної реалізації принципу соціальної справедливості та прав людини, пріоритету загально-

людських цінностей на основі вільної праці, свободи робітника, селянина, інтелігента. Напевне тому й мені, опозиционеру, більшість делегатів дала виступити. Щоправда, договорити не дали тутопитим нг. Але то деталі. За неї стало соромно тим, хто згодом підійшов до мене вичається. Схоже, декларативні політичні перелицьованих «захисників народу» бракує одностайності.

Обнайдливие свідчення!

Віктор ПЕРЕПЕЧА,
член виконкому Спільної
опієрєвє України.
Чернігів.

САЛЮТ, КАПІТАЛІЗМ!

Бізнес

Угоринці з питань приватизації. Свого часу Філіп Майо зацікавився «Концерном «Електрон» і взяв найактивнішу участь у перетворенні його в акціонерне товариство. Як сказали мені електронівці, він працював по-чорному і безоплатно. Тим геть зруйнував стереотипну уяву про бізнесменів капіталістичного світу. На запитання про мотиви такої благодійної діяльності Філіп Майо відповів:

— Я вважаю, що світ існує як єдине ціле. І кожна людина має віддати часточку своєї праці й власності, щоб світ став надійним і ми могли в ньому жити.

Відгук Філіпа Майо про Акціонерне товариство «Концерн «Електрон» особливо заслуговує на увагу, бо йо-

му є що і з чим порівнювати.

«Електрон» є важливою часткою економіки Західної України і відіграє значну роль на шляху до ринкової економіки. Він може бути моделлю для всієї України.

Філіп Майо відзначив, що Акціонерне товариство має значну перевагу порівняно з тими фірмами, які він консультує в Польщі та Угорщині. Переваги капіталістичного світу продемонстрував і прес-центр, часточку колег справжніми шоколадними цукерками. Маю підозру, що то була прихована реклама, а саме: хочете солодко жити? Ставайте власниками, акціонерами, беріть приклад з «Електрона».

Оксана ТЕЛЕНЧІ,
власний кореспондент
«Голосу України».

Навколомістечкі новини

МАСКУЛЬТУРА ВИСТУПИЛА

В актовому залі Київського політехнічного інституту відбулося теле-шоу «Національний хіт-парад», організоване українському студію поп-музики «Канікули».

Йому передувала прес-конференція, на якій організатори констатували сумну ситуацію — індустрія шоу-бізнесу у нас повністю відсутня. Тож студія спільно з головними спонсорками фірмами «ІТО» й «Юністем» планує запозичити цей вакуум. Ім домагається незалежна студія грампластику «Аудіо-Україна», котра займається випуском компакт-касет, грамплатівок, а в перспективі й лазерних дисків.

Теле-шоу — це як заставка до широкомасштабного проекту, що передбачає створення інституту пошуку та допомоги молодим виконавцям різних жанрів, організацію молодіжних музичних засобів масової інформації, шоу-програм, фестивалів тощо.

Організатори хочуть створити структуру, що оперативно реагуватиме на кон'юнктуру ринку маскультури, апелативна на смаки молодіжної аудиторії. А поки що для наймолодших тейджерів художники придумали ляльку Русю, що ви-



пускатиметься масовим тиражем, а для дещо старших Миколаївська фабрика парфумів запропонує духи.

Учасники концерту хіт-параду виступили безкоштовно, хоча весь захід коштує 50 тисяч карбованців.

Співак грузинського походження Автадіан був схожий на хворого ДЦП, хоч і співав про Христа, основному пісні виконували українською мовою, але не з меншим задоволенням зал приймав й англійські пісні дуєту «Хай-

Фай» та Олени Мухової. Тему Жанни Агузарової, котра інкогніто живе в Америці, продовжила своїми споконвічними бльозами сестричка Віка. «Червона фіра» братів Гадюкіних «завела» вадичку аудиторію так, що міліції довелося злегка охолоджувати пристрасті. Виступ Андрія Миколайчука супроводжували веселі діачата з театру «Жарт» і так йому допомагали, що він одержав подарунок від колгоспу «Пам'ять Ілліча». Русі дівастав телефон «Панасонік». Одного з виконавців, який дуже вдало копіював «Блу сістем» та ще й з сінкьо-новим паропаром у руках, закидали квітами. Особливо ж активних його прихильників довелося стегувати зі сцени. А стрункі ноги й чарівна посмішка ведучої Сани надзвичайно сподобалися глядачам.

Теле-шоу загальнобудулося. З часом «Національний хіт-парад» набиратиме обертів, а потім, може, й жити стане веселіше.

Ігор ТИМОФЕЄВ,
студент факультету журналістики КДУ.

На знімках: виступають співаки Руся і соліст гурту «Брати Гадюкіни».

Фото Дмитра СТУКАЛА.

Телеграфним рядком
з Чернівців.

ПІКЕТ З РЕЧОВИМИ ДОКАЗАМИ

Недавню кілька десятків афимургонів із сміттям заупинили перед парадним входом Чернівцького обласного комітету. У такій спосіб водії-комуністичні вирішили висловити протест місцевій владі з приводу того, що вона нік не спроможеться забезпечити обласний центр новим санітарно-економічним, через що транспортники терплять постійні незручності.

ПЕРЛИНИ З БУКОВИНИ

У видавничій «Музична Україна» вийшла в світ книга «Пісні Буковини». Упорядкував її чернівцький фольклорист Акиментій Яківчук. Це своєрідна народно-пісенна хрестоматія Буковинського краю, в якій зібрано шедеври з усіх його регіонів.

ОБІНІМАТЬСЯ БРАТИ МОЇ...

Виконком Чернівцької обласної Ради народних депутатів зареєстрував ще одне культурологічне товариство — афро-німецької культури. Воно об'єднує німців та австрійців, що проживають на Буковині і прагнуть свого національного відродження.

НЕМА М'ЯСА БУДЕМО З ГРИБАМИ

У лісах і пущах Буковини почався масовий збір осінніх грибів. Особливо рясно виродили цього року опеньки. Лісокоомбати, споживачі кооператива, підсобні підприємства колгоспів організували їх заготовку та переробку безпосередньо на місцях.

ЗАТАРИЛИСЯ

У ресторани та кафе Чернівців горілка зазвичай з бідонів або трилітрових скляних банок. Іншої тари в заводу, що виробляє акву віту, немає.

Василь БАБУХ,
власний кореспондент
«Голосу України».

Уперше

І НЕОФІЦІЙНО ТЕЖ

Військово-морський аташе Великобританії Майкл Кесуелл відвідав м. Севастополь і Ермачкова з неофіційним візитом. Відбулася розмова, що проходила в рамках взаємної наближеності до найближчих економічних та культурних контактів. Сторони висловили побажання, щоб ці контакти базувалися на конкретній основі, розроблялися й поглиблювалися. Оскільки жостя, що наприкінці прибуває з дружиною візиту військового корабля Великобританії. Одночасно чекається й прибуття групи британських дипломатів. Не виключено, що саме тоді й буде укладено угоди про намічене співробітництво.

Олександр
ПЕТРУСЬ.
Севастополь.

ПОЛІТИКА?

дензі у КДБ.
готував проект
прийнятих на

що зібрання
громадського
нашило одні
враження.
реалістич-
ступні комсо-
терів. На окре-
без сумнівів
сався. А вже
орієнтири спіл-
практичної
соціальної
та прав
загально-

КАПІТАЛІЗМ!

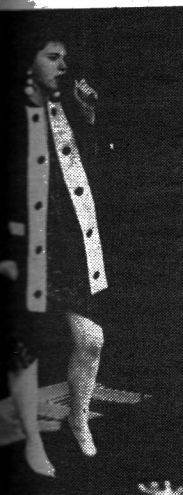
итань привати-
Філіп Майо
«Концерном»
завів найактив-
перетворенні
товариств
мені електро-
по-чорно-
Тим геть
тереотипну уяву
капіталіста
у На запитання
такої благоїдній
Філіп Майо від-

ма, що світ іс-
це. І кожна
віддати часточ-
ї власності,
надійним і
ному жити.

Філіп Майо про
«Кон-
особливо
увагу, бо йо-

стецькі новини

А ВИСТУПИЛА



масовим тира-
дещо старших
фабрика парфу-
духу.

концерту хіт-пара-
безкоштовно,
хад коштує 50 ти-

узинського поход-
був схожий
ДЦП, хоч і співав

В основному пі-
українською
не з меншим за-
зал приймав й
дуету «Хай-

людських цінностей на осно-
ві вільної праці, свободи ро-
бітника, селянина, інтеліген-
та. Напевне тому й мені, опо-
зиціонеру, більшість делега-
тів дала виступити. Шоправ-
да, домовити не дали тупо-
тінням ніг. Але то деталь.
За неї стало соромно тим,
хто згодом підійшов до мене
вибачитися. Схоже, деклара-
ції деклараціями, а в каблуч-
ній політиці перелицьованих
«захисників народу» бракує
одностайності.

Обнадійливе свідчення!

Віктор ПЕРЕПЕЧА,
член виконкому Спілки
офіцерів України.
Чернівці.

му є що і з чим порівнюва-
ти.

— «Електрон» є важли-
вою часткою економіки За-
хідної України і відіграє
значну роль на шляху до
ринкової економіки. Він мо-
же бути моделлю для всієї
України.

Філіп Майо відзначив, що
Акціонерне товариство має
значну перевагу порівняно з
тими фірмами, які він кон-
сультує в Польщі та Угор-
щині. Переваги капіталістич-
ного світу продемонстрував і
прес-центр, частуючи колег
справжніми шоколадними цу-
кертками. Маю підозру, що то
була прихована реклама, а
саме: хочете солодко жити?
Ставайте власниками, акціо-
нерами, беріть приклад з
«Електрона».

Оксана ТЕЛЕНЧІ,
власний кореспондент
«Голосу України».

Телеграфним рядком
з ЧернівцівПІКЕТ З РЕЧОВИМИ
ДОКАЗАМИ

Недавно кілька де-
сятків автофургонів із
сміттям зупинилися пе-
ред парадним вхо-
дом Чернівецького
облвиконкому. У та-
кий спосіб водії-кому-
нальники вирішили ви-
словити протест місце-
вій владі з приводу то-
го, що вона ніяк не
спроможеться забезпе-
чити обласний центр
новим сміттєзвалищем,
через що транспортни-
ки терплять постійні не-
зручності.

ПЕРЛИНИ
З БУКОВИНИ

У видавництві «Му-
зична Україна» вийшла в
світ книга «Пісні Буко-
вини». Упорядкував її
чернівецький фолькло-
рист Авксентій Яківчук.
Це своєрідна народно-
пісенна хрестоматія Бу-
ковинського краю, в
якій зібрано шедеври з
усіх його регіонів.

ОБНІМИТЬСЯ,
БРАТИ МОЇ...

Виконком Чернівець-
кої обласної Ради на-
родних депутатів заре-
стрував ще одне куль-
турологічне товариство
— австро-німецької куль-
тури. Воно об'єднує нім-
ців та австрійців, що
проживають на Буковині
і прагнуть свого націо-
нального відродження.

НЕМА М'ЯСА —
БУДЕМО З ГРИБАМИ

У лісах і луках Буко-
вини почався масовий
збір осінніх грибів.
Особливо рясно вроди-
ли цього року опеньки.
Лісокомбінати, спожив-
ча кооперація, підсобні
підприємства колгоспів
організували їх заготів-
лю та переробку безпо-
середньо на місцях.

ЗАТАРИЛИСЯ

У ресторани та кафе
Чернівців горілка заво-
зиться в бідонах або
трілітрових скляних
банках. Іншої тари в за-
воду, що виробляє ак-
ва віту, немає.

Василь БАБУХ,
власний кореспон-
дент «Голосу Ук-
раїни».

Уперше

І НЕОФІЦІЙНО
ТЕЖ

Військово-морський
аташе Великобританії
Майкл Кесуелл відві-
дав мера Севастополя
І. Ермакова з неофіцій-
ним візитом. Відбулася
розмова, що проходила
в рамках взаємної на-
строєності на найближ-
чі економічні та куль-
турні контакти. Сторо-
ни висловили побажан-
ня, щоб ці контакти ба-
зувалися на конкретній
основі, розроблялися й
поглиблювалися. Очіку-
ється, що наприкінці
жовтня до Севастополя
прибуде з дружнім візи-
том військовий корабель
Великобританії. Одно-
часно чекається й при-
буття групи британських
дипломатів. Не виклю-
чено, що саме тоді й
буде укладено угоди про
намічене співробітницт-
во.

**Олексій
ПЕТРУСЬ.**
Севастополь.

Передплата-92

НАМИ
ЦІКАВЛЯТЬСЯ

У Хмельницькому облви-
конкомі відбулася нарада за-
ступників голів міських та
районних Рад народних депу-
татів та керуючих справами
міськрайвиконкомів, на якій
обговорено хід підготовки та
проведення виборів Президен-

та України, а також перед-
плати на газети — обласної
Ради «Радянське Поділля» та
Верховної Ради України «Го-
лос України».

Василь ГРИЩУК.
Хмельницький.

У партіях і рухах

КОМСОМОЛ «ПОМЕР».
ХТ? ЖИТИМЕ?

26 вересня на зустрічі з де-
легатами ХХІІ з'їзду ВЛКСМ
радник Президента СРСР Олек-
сандр Яковлев сказав, що мо-
лодіжний рух у СРСР має май-
бутнє, бо навіть комсомол,
залишившись від дріб'язкової
опіки «старшого брата», КПРС,
зміг піти далі шляхом реформ
і демократизації. Про це за-
свідчила й позиція ЦК ВЛКСМ
у дні серпневого путчу. «Але,
— зазначив О. Яковлев, —
свою майбутню долю потрібно
вирішувати самим комсомоль-
цям. Держава ж тільки повин-
на забезпечити різноманітну,
включаючи й фінансову, допо-
могу молодіжному руху, як і
всім іншим суспільно-літич-
ним течіям і рухам».

Надзвичайний ХХІІ з'їзд
ВЛКСМ, який закінчив свою
роботу 28 вересня, справді
приніс адзичай шення в
долі «гарду ра-ської мо-
лоді». Комсомолу Союзу, його
центральному органу, ЦК і ЦКК
більше не існує. Зате є 23 пра-
вонаступники в республіках,
співпрацю й координування дій
яких вирішуватиме координа-
ційна рада. Власність комсомо-
лу на рівні ЦК ВЛКСМ з'їзд
розподілив між правонаступни-
ками згідно з кількістю членів
та пайовою участю їх у фор-
муванні грошових фондів. Ос-
таточний розподіл власності
протягом 10 місяців здійснюва-
тиме робоча група з 13 чоло-
вік, склад якої затверджено на
з'їзді. На базі нерухомого
майна, виробничих фондів,
приміщень ЦК ВЛКСМ створе-
но цю неру-хуство та дію-
мо-лодіжних і дитячих органі-
зацій, діяльність яких теж

контролюватиме координаційна
рада правонаступників.

Одним із завдань правона-
ступників комсомолу на з'їзді
визначили формування єдиного
молодіжного простору на те-
риторії колишнього СРСР. Що
це за новий політологічний тер-
мін, чітко не знає ніхто, але у
виступах делегати говорили
про міжреспубліканські, полі-
тичні, культурні й духовні зв'я-
зки, налагодження молодіжних
обмінів і розвиток туризму.
Передостанній лідер комсомо-
лу Віктор Мироненко дотриму-
ється іншої думки: «Єдиний
молодіжний простір? До цього
терміну я ставлюся іронічно...»
І дуже схоже на те, що він не-
далекий від істини: головна
розмова на з'їзді точилася на-
вколо питання власності. Ніхто
з правонаступників не хотів
бути обдуреним і обійденим
хоча б на копійку, а замаско-
ваний центр намагався зроби-
ти все, щоб статус-кво в пи-
таннях власності максимально
зберігся незмінним.

Про рядових комсомольців
згадували рідко, та й то лише
тоді, коли за звичкою апелю-
вали до «думки молоді», якої
ніхто ні в кого не запитував.
Сатирик Михайло Жванецький
з цього приводу сказав би:
«Що ви нам усе: молодь, мо-
лодь... Та коли ми захочемо,
молоді взагалі не буде». Та, на
жаль, для 40-річних комсо-
мольських «дядь» і «тьотень»
молодь є і буде, і вона, певне,
шукатиме власні шляхи.

Володимир СКАЧКО,
спеціальний кореспон-
дент «Голосу України».
Москва.

Агроофіціоз

ФЕРМЕРИ ВСІХ ОКРАЇН,
ЄДНАЙТЕСЯ!..

...щоб не загинути поодин-
ці! Подібні слова лунали з
ауст багатьох селян, які мину-
лої п'ятниці з'їхалися до Києва
на Установчий з'їзд агропро-
мислового концерну «Україна».
Загалом тут було представлено
близько 60 фермерських гос-
подарств та регіональних
об'єднань.

Після гарячих дискусій ви-
рили і затвердили статут та ін-
ші програмні документи цієї
господарської організації. Го-
ловою правління концерну об-
рано фермера з Дніпропетров-
щини Віктора Шевченка. В пе-
рерві між засіданнями я взяв
у нього бліц-інтерв'ю.

— Чим відрізняється наш
концерн від Асоціації ферме-
рів України? Насамперед тим,
що це господарська організа-
ція, яка покликана реально за-
безпечувати фермерів техні-
кою, паливом, запчастинами...
Це, зрештою, механізм, через

який урядові кредити зможуть
дійти до пересічного фермера.
Ми за якнайшвидше прийня-
ття пакету Законів: про селянсь-
ке (фермерське) господарство,
про банкрутство збиткових
сільськогосподарських під-
приємств, приватизацію землі.
Більше того, ми маємо свою
програму виходу з кризи укра-
їнського села, і будемо дома-
гатися зустрічі з нашим Прем'є-
ром Вітольдом Фокіним. Ми
можемо допомогти урядові, бо
члени концерну — заможні
фермери; але нехай і уряд
посприяє нам...

Юрій НЕСТЕРЯК,
спеціальний кореспон-
дент «Голосу України».

Більш докладну інформацію
про новий агропромисловий
концерн «Україна» читайте в
четвер на сторінці «Куди йдеш,
українське село!».

Знахідки

НА ШІІ СКИФА-
ЗОЛОТІ ГРИВНИ

Пригадуєте сенсаційне по-
відомлення про золоту лекто-
раль, відкопану з Товстої мо-
гили на Нікопольщині археоло-
гічною експедицією під керів-
ництвом Бориса Мозолецько-
го?

Борис Миколайович уже
двадцять перший рік послідо-
вно займається розкопками на
правому березі Дніпра, де у
давнь-предавні часи жили ски-
фи. За якихось три-чотири кі-
лометри від знаменитої Тов-
стої могили на археологів знову
чекала знахідка, яка майже ні-
чим не поступається поперед-
ній. Уперше розкопано скиф-
ське поховання, котре за дов-
гі віки так і не надібали гра-
біжники.

А знахідки унікальні. У мо-
гилі поховано, судячи з усьо-
го, знатного скифа. Його шию
прикрашали золоті гривни, у
вухах — золоті кільця, на ру-
ках — золоті браслети, а на
пальцях — золоті персні. По
лівій бік небижчика — меч у
золотих піхвах, по правій —
срібні кубки.

Усіх знайдених золотих та
інших коштовних речей не пе-
релічити — їх понад двісті
штук. Найнеповторніший скарб
— срібна чаша, на позолочених
вінцях якої зображені силуети
тварин. Це як золота сторінка
чудової книги, яку запропону-
вали нам прочитати далекі жи-
телі нашої землі.

Микола НЕЧИПОРЕНКО,
власний кореспондент
«Голосу України».

Дніпропетровська область.

Щойно з друку

КОЛІР
ЛЮБОВІ

Уперше, після багатьох ро-
ків мовчання, побачили світ
«Єврейське народне сказки»,
видані «Укрполіграфсервісом»
на замовлення єврейського ін-
формаційного центру «Аріель».
Це лише часточка величезного
набутку єврейської національ-
ної культури, яку ми щойно
починаємо відкривати.

ЄВРЕЙСЬКІ
НАРОДНІ
СКАЗКИ

Марк Шагал казав колись:
«У нашому житті, як у палі-
трі художника, є тільки один
колір, здатний надати йому
смысл, — колір любові».

Справжньою любов'ю до лю-
дини проявляють перлини наро-
дної творчості. Це не тільки
казки, вони, сказати б, філо-
софські притчі-легенди, що
дійшли до нас із сивої давни-
ни. Недаремно їх довірливо-
мудрий зміст адресований і
дорослим, і дітям.

Алла НАДІЄНКО.
Київ.

А
Класич

Створен-
ласного у
господар-
часним,
ручити ке-
лишньому
обкому
жицькому
розкладу

Ві
Відомий

ліст з гр-
(США) Ві-
ву приїзд
тиме зус-
6 жовтня
динку то-
ській пло-
починати
муть учас-
ментальні
велика гр-
кантів,
тург Юр-
— Як
візиту в
нішнього

Д
Футбо

Чергову
ту Украї-
гої ліги
рував. Л-
перемог
окремим
кій боре-
дист? з
лоцеркі
ствів гі-
виріши
хвилині
Кухлевс-
У Ніко-
упевнен-
чі з кір-
— 2:0. Г-
і Литви-
явилися
друк (58-
няли ро-
чинати
на себе
ко, які
нах про-
«Зірки»
А от
тирці п-
ників б-
нень.
ру над-
(Русак,
«Нафто-
ревагу
ківськи-
влучно

А В
Хоче

Ще
провал
СРСР
розигр-
мало к-
в насте-
сумісні
москов-
тора а-
така а-
рала,
зіпсува-
спортс-
Раніш-
склади
здавал-
пройде-
думав,
Післ-
країни
і моск-
налісти-
ника
думав
ра Ю-
тренер
уже ц-
ного
більше

Передплата-92

НАМИ КАВЛЯТЬСЯ

цькому обличчю нарада за-
мських та
надродних деду-
ни, справляю-
комів, на які
підготовки та
борів престо-

та України, а також перед-
лати на газети — обласної
Ради «Радянське Поділля» та
«Верховної Ради України «Го-
лос України».

Василь ГРИДУК.
Хмельницький.

У партіях і рухах

СОМОЛ «ПОМЕР». ТА ЖИТИМЕ?

зустрічі з де-
а'зду ВЛКСМ
ента СРСР Олек-
казави, що мо-
СРСР має на-
зайти комсомол,
від дріб'язкової
о братів, КПРС,
шляхом реформ
ції. Про це за-
зачи ЦК ВЛКСМ
решує, «Але»,
О. Яковлев, —
долю потрібно
ним комсомоль-
тільки повин-
різноманітну,
різнорівневу, допо-
могу руху, як і
успішні іти-
руками».

XII з'їзд
закінчив свою
ресня справді
шення а
у ра...кої мо-
ую Союзу, його
органі, ЦК і ЦКК
Зато з 23 пра-
республікан-
орядування ді-
тиме координа-
комсомо-
ЦК ВЛКСМ з'їзд
ніх правоступни-
ність членів
ністю їх у
форних фондів.
Осно-
доділ власності
співця здійснюва-
група з 13 чоло-
затверджено на
діл нерухомого
внич фондів,
ВЛКСМ спав-
«ор» та дифо-
дитичних органі-
заций яких тек

Агроофіціоз

МЕРИ ВСІХ ОКРАЇН, ДНАЙТЕСЯ!..

инуті пооди-
во лунали з
своя, які ми-
нули до Києва
з'їзд агропро-
цери «Україна»
по представле-
примських гос-
регіональних

кий урядові кредити зможуть
діяти до пересиченого фермера.
Ми за янайшвидше прийня-
ти пакету Законів: про селянсь-
ке (фермерське) господарство,
про банкрутство збиткових
сільськогосподарських під-
приємств, приватизації землі.
Більше того, ми маємо свою
програму виходу з кризи укра-
їнського села, і будемо дома-
гатися зустрічі з нашим Прем'є-
ром Вітолом Фокиним. Ми
можемо допомогти уряду, бо
члени концерну — замкові
фермери; але нехай і уряд
посприяє нам...

Юрій НЕСТЕРЯК,
спеціальний кореспон-
дент «Голосу України».

Більш докладну інформацію
про новий агропромисловий
концерн «Україна» читайте в
чотирьох сторінці «Куди йдеш,
українське село!».

ЗНАХІДКИ НА ШІІ СКИФА- ЗОЛОТІ ГРИВНИ

Пригадуєте сенсаційне по-
відомлення про золоту пекто-
раль, відкопану з Товстої мо-
гили на Нікопольщині археопо-
літичною експедицією під керів-
ництвом Бориса Мозолівсько-
го?

Борис Миколайович уже
двадцять перший рік послідо-
но займається розкопками на
правому березі Дніпра, де у
давній-давній час жили ски-
фи. За якихось три-чотири кі-
лометри від знаменитої Тов-
стої могили на археологію знову
чекала знахідка, яка майже ні-
чим не поступалася поперед-
ній. Уперше розкопано скифсь-
ке поховання, котре за дов-
гі віки так і не надбали гра-
біжники.

А знахідки унікальні. У мо-
гилі поховано, судячи з усьо-
го, знатного скифа. Його шия
прикрашала золоті гривни, у
вухах — золоті кілечки, на ру-
ках — золоті браслети, а на
пальцях — золоті персні. По-
лілий бік небижличка — меч у
золотих піхвах, по правій —
срібні кубки.

Усіх знайдених золотих та
інших коштовних речей не пе-
релічити — їх понад двісті
штук. Найнеповторніший скарб
— срібна чаша, на позолочених
вінцях якої зображені сфінк-
сиди. Це як золота сторінка
чудової книги, яку запропоно-
вали нам прочитати далекі жи-
телі нашої землі.

Микола НЕЧИПОРЕНКО,
власний кореспондент
«Голосу України».

Дніпропетровська область.

ЩОЙНО З ДРУКУ

КОЛІР ЛЮБОВІ

Уперше, після багатьох ро-
ків мовчання, побачили світ
«Єврейське народне сказки»,
видані «Українпрогосферсисом»
на замовлення єврейського ін-
формаційного центру «Ізраїль».
Це лише часточка величезного
набутку єврейської національ-
ної культури, яку ми щойно
починаємо відкривати.

ЄВРЕЙСЬКІ НАРОДНІ СКАЗКИ



Марк Шагал казав колись:
«У нашому житті, як у палі-
ті художника, є тільки один
колір, здатний надати йому
смысл, — колір любові».

Справжню любов'ю до лю-
дини прожитий перлин народ-
ної творчості. Це не тільки
казки, вони, сказати б, філо-
софські притчі-легенди, що
ділили до нас із свого давни-
ни. Недаремно їх довіряли
мудрий зміст адрасований і
дорослим, і дітям.

Алла НАДІЄНКО.
Київ.

А СВИНІ ГОЛОДНІ

Класично

Створення на Черкащині об-
ласного управління сільського
господарства виявилось ажра-
часним, бо випала нагода до-
ручити керівництвом ним ко-
лишньому першому секретарю
обкому КПУ Олександрі Руж-
ницькому. А оскільки штатний
розклад управління передба-

чав понад 150 посад, знайде-
ться місце й для недавніх керівни-
ків районних парторганізацій.

Пробував було депутат О.
Скорина на недавній сесії об-
ласної виконавчої ради практи-
чно пересиджувати з крихіт-
ю крихіт, так зараз же його за-
пропонували і з Ради відкіп-
кати, і мандата позбавити.

«Євро-ІКС».

Анонс

ВЕЧОРИ ДУХОВНОСТІ

Відомий український еван-
геліст з групи Діона Геста
(США) Віктор Бранницький зно-
ву приїздить до Києва. Він ма-
тиме зустрічі з киянами 4, 5 і
6 жовтня в актовому залі Бу-
динку торгівлі, що на Львів-
ській площі. У тих вечорах, які
починатимуться о 19.00, бра-
тимуть участь вокально-інстру-
ментальний ансамбль «Різдво»,
велика група співаків та музич-
канти, постановники і драма-
тург Юрій Рибинський.

— Як відомо, після нашого
візиту в Україну в червні ні-
шого року, — сказав Ві-

ктор Бранницький, — у Києві
утворилися 40 біблейських
класів, до яких охоче пішла
молодь та люди різного віку.
Мета нашого нішнього при-
їзду на рідну землю зу-
стрічі з віруючими, здійснен-
ня програм, які намілили кіль-
ка років тому. Користуючись
нагодою, хочу подякувати за
запрошення Київську і Центр
християнського співробітницт-
ва, який очолює Віктор Куль-
бач.

Отже, до зустрічі, шановні
кияни!

Валентин ЛАВУНЬКИЙ.

Спорт

ДОРОГІЙ ВОЯЖ ДО ПОЛЬЩІ

Футбол

Черговий 41-й тур чемпіо-
нату України серед клубів дру-
гої ліги несподівано не пода-
рував. Лідери здобули чергові
перемоги. Щоправда, вони до
окремих з них прийшли у важ-
кій боротьбі. Скажімо, «При-
ладо» з Мухачева в особі бі-
лоцерківського «Динамо» зу-
стріч гідного суперника. Все
віршів пенальті, який на 35-й
хвилині реалізував закарпатець
Кульський — 1:0.

У Нікопольському «Колос»
упевнено повія перед зустріч-
ю з кіровоградською «Зіркою»
— 2:0. Голи забили Топічев (10)
і Литвиненко (50). Але гості ви-
явилися незговірливими. Бор-
оту (58) та Казавос (63) зря-
яний рахунок. Довелося все по-
чинати знову. І тоді ініціативу
на себе взяв нікопольський Плот-
ко, який на 80-й і 86-й хви-
лині провів два м'ячі у ворота
«Зірки» — 4:2.

А от у Львівській області
окрижці переваги своїх супер-
ників без особливих усклад-
нень. «Прикарпаття» взяло го-
ру над киянським СКА — 2:0
(Русак, 70, Ковальчук, 87).
«Нафтовик» має більшу пе-
ревагу над аутсайдером — хар-
ківським «Металком» — 3:0. Тут
влучно проблеми: Задорников

А от у Львівській області
окрижці переваги своїх супер-
ників без особливих усклад-
нень. «Прикарпаття» взяло го-
ру над киянським СКА — 2:0
(Русак, 70, Ковальчук, 87).
«Нафтовик» має більшу пе-
ревагу над аутсайдером — хар-
ківським «Металком» — 3:0. Тут
влучно проблеми: Задорников

А от у Львівській області
окрижці переваги своїх супер-
ників без особливих усклад-
нень. «Прикарпаття» взяло го-
ру над киянським СКА — 2:0
(Русак, 70, Ковальчук, 87).
«Нафтовик» має більшу пе-
ревагу над аутсайдером — хар-
ківським «Металком» — 3:0. Тут
влучно проблеми: Задорников

А от у Львівській області
окрижці переваги своїх супер-
ників без особливих усклад-
нень. «Прикарпаття» взяло го-
ру над киянським СКА — 2:0
(Русак, 70, Ковальчук, 87).
«Нафтовик» має більшу пе-
ревагу над аутсайдером — хар-
ківським «Металком» — 3:0. Тут
влучно проблеми: Задорников

А от у Львівській області
окрижці переваги своїх супер-
ників без особливих усклад-
нень. «Прикарпаття» взяло го-
ру над киянським СКА — 2:0
(Русак, 70, Ковальчук, 87).
«Нафтовик» має більшу пе-
ревагу над аутсайдером — хар-
ківським «Металком» — 3:0. Тут
влучно проблеми: Задорников

А от у Львівській області
окрижці переваги своїх супер-
ників без особливих усклад-
нень. «Прикарпаття» взяло го-
ру над киянським СКА — 2:0
(Русак, 70, Ковальчук, 87).
«Нафтовик» має більшу пе-
ревагу над аутсайдером — хар-
ківським «Металком» — 3:0. Тут
влучно проблеми: Задорников

А от у Львівській області
окрижці переваги своїх супер-
ників без особливих усклад-
нень. «Прикарпаття» взяло го-
ру над киянським СКА — 2:0
(Русак, 70, Ковальчук, 87).
«Нафтовик» має більшу пе-
ревагу над аутсайдером — хар-
ківським «Металком» — 3:0. Тут
влучно проблеми: Задорников

А от у Львівській області
окрижці переваги своїх супер-
ників без особливих усклад-
нень. «Прикарпаття» взяло го-
ру над киянським СКА — 2:0
(Русак, 70, Ковальчук, 87).
«Нафтовик» має більшу пе-
ревагу над аутсайдером — хар-
ківським «Металком» — 3:0. Тут
влучно проблеми: Задорников

А от у Львівській області
окрижці переваги своїх супер-
ників без особливих усклад-
нень. «Прикарпаття» взяло го-
ру над киянським СКА — 2:0
(Русак, 70, Ковальчук, 87).
«Нафтовик» має більшу пе-
ревагу над аутсайдером — хар-
ківським «Металком» — 3:0. Тут
влучно проблеми: Задорников

А от у Львівській області
окрижці переваги своїх супер-
ників без особливих усклад-
нень. «Прикарпаття» взяло го-
ру над киянським СКА — 2:0
(Русак, 70, Ковальчук, 87).
«Нафтовик» має більшу пе-
ревагу над аутсайдером — хар-
ківським «Металком» — 3:0. Тут
влучно проблеми: Задорников

Це ж треба!

ЧОРТ НА СЕЛІ

«Світ-світ», — не-
одно міняють старі лю-
ди, зачухавши таку це-
лю, і одразу ж пере-
середять.

Молодий покоління
(безбоніжники) мовлять іро-
нічно: «Вигадки це...».

Між тим у селі Одрі-
Тулчинського району
кілька місць блукає
зловіщий швидко-чорт.
Уперше він заявився у
хаті старенької баби Со-
ломиї. Не астрійши, а по-
бачив, а поглянувши си-
мліво на кнуку. Як у
себе вдома, похилився
туди бучахнем хліба й
цукор. Сирини крупа-
ли не зачухав ласувати.
Потім же кілька разів
до старенької приходив
— сподобалося.

Бачили голля міс-
цевої жінки й доло ста-
ну, у кущах. Пробували віп-
мати — бінити, як спи-
нтер, не піддається. А в
оселях колосницьких
час від часу зникають
хари. Діток з батінки по-
чає малих дітей ховати.
А раптом чорт забрав!
Хто ж цей дивний не-
знайомиць насправді,
нотрий, до речі, вже по-
чинає похувати себе гос-
подарем і серед білого
дня. Старі люди так і
кажуть: «Чорт! Такої
ж думки дотримуватися і
баба Соломія, яка його
аверше зобачила. А мо-
лоде однозначно твер-
дить: «То ж велика маапа
атина із завірення».

Валерій
ЛАЗАРЕНКО,
власний кореспон-
дент «Голосу Укра-
їни».

Вінницька область.

ПОГОДА

2-3 жовтня атмосфе-
ри фронті, які пере-
міщуються на територію
України з північного за-
ходу, обумовлять не-
великі короточасні дощі
на більшій частині рес-
публіки, лише сьогодні
вдень у південних і схід-
них, а 3 жовтня у захід-
них областях буде без
опадів. Вітер південно-
західний і західний, 7
— 12 метрів на секунду.
Температура сьогодні
вдень 17—22, у півден-
них і східних областях
22—27, 3 жовтня вночі
16—22, вдень 14—18, на
півдні України 22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

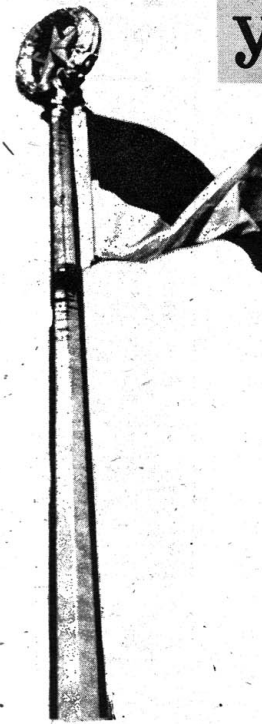
По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

По Кієвській області
сьогодні вдень невели-
кий короточасний дощ.
Вітер південно-західний,
7—12 метрів на секунду.
Температура 17—22 гра-
дуси.

УКРАЇНА ЄДИНА, НЕПОДІЛЬНА



готів.

Ми живемо тепер на межі двох ідеологій. Комуністична відходить, не витривавши випробування на людяність, нова тільки народжується. Добре, що відмирає та, яка скалічила мільйони душ, погано, що на зміну їй приходить та, що викликає певні перестрої.

Поміркуймо, чи кінче потрібен нам з вами, дітям України, заклик: «Слава Україні!». Чи, може, вистачить нашій Батьківщині й того, що кожен з нас її любить і в міру сил сприяє її розвитку? І чи немає за цим гаслом якогось «підводного каміня»?

Вважаю, що таке «підводне каміня» є. Старші покоління пам'ятають: коли стало на сил гасло «Слава великому Сталіну!», якимось чином так, що вже ніхто не зміг безкарно сказати припо-

муть якусь іншу підлість, від чого добре ім'я України може тільки постраждати. І всі присутні при такому блюзнірстві будуть поставлені в делікатне становище. Досить крикунові щось зауважити, як він зразу ж звинуватить вас у непатріотизмі.

Прагнення до славослів'я, нехай і України, знову приведе наше суспільство до нездорового змагання — хто гучніше гукне «слава!». А звідси пряма дорога до нетерпимості (я багато славлю, бо я більший українцеві, ніж я, а він мовчить, бо взагалі не нашого бога), а потім — і до власних українських гулагів, які нам геть, ні до чого. Ось і виходить, що це гасло псуватиме людей, отже, шкідливе ім'я України.

Ні, України не буде кривдано, якщо всі ми її прославлятимемо не словами, а працею. Адже тепер, коли ми потроху стаємо господарями в своєму домі, виникає сенс добре попрацювати не на даждо, а на себе.

І на додачу ще так міркування. Всі ми — люди. В кожного з нас є невідомі праця. Саме в їх реалізації суть існування цивілізованого суспільства. Отже, головне полягає не в усталених місцях, де ми народилися й живемо, а в тому, щоб воно багатшало, щоб наш громадянські права не ігнорували

Наш спеціальний кореспондент передає з Москви

У московському готелі «Аеростар» відбулася зустріч представників української громадської організації «Сайтос» з його Конгресу Вілльям Українці паном Юрієм ШИМКО. Свого часу він був федеральним послом парламенту Канади. До України прибуває вперше. У бесіді з Президентом взяв участь наш спеціальний кореспондент.

Юрій ШИМКО: ДІАСПОРА — це 12 мільйонів українців

Я очолюю Конгрес з 1988 року. А створений він був чотирьма людьми. Його цілі: покласти допомогу українському народу в його змаганнях за волю і державну незалежність (слава богу, одне завдання майже виконано на нашій працьовитості); змаганнях за здійснення прав українського народу згідно з Загальною Декларацією прав людини; координувати діяльність членів СКВУ з культурних сайтів; зберігати українську національну ідентичність та плементи і передавати з роду в рід рідну мову, культуру, традиції. Останнє залишатиметься довго одним із головних завдань, бо процес асиміляції є дуже сильний. Як за рубежом, так і на території колишнього Радянського Союзу. Та навіть, в Україні. Близько п'яти мільйонів українців зрештеші себе через різні обставини. Але ми віримо в краще, і віра допомагає жити. Скажімо, два роки тому ми добились зміни Конституції Бразилії, за якою віднині нам дозволено відкрити українські школи та запровадити українську мову викладання в гімназіях. Взагалі-то в Бразилії інші співгромадяни потерпають. Багато сімей мешкають у глибинних містах, сплять на соломі, як у XIX столітті. Але зберегли мову, я слухав дитячий хор. 300 хлопчиків і дівчаток у супроводі банду виконували «Заповіт та прощання», що не можна було не плакати.

Наш Конгрес має річний бюджет у 500 тисяч доларів, які одержуємо від 200 організацій Канади, США, Австралії. Масово коїмії з прав людини, екології, освіти, олімпійської, з питань культури та раду суспільної служби. Моє перебування в Україні найбільше буде пов'язано з діяльністю саме цієї ради, яка опікується проблемами родини, тяжкої старості, алкоголізму. Іду з дотациями, які платіють неурядові організації, шпиталі, сірські будинки.

Моя мета — також ознайомлення з реальністю. Читати про ваші бідні — це одне, а особисто вийти до порожнього магазину, походити вулицями міст, поговорити з колгоспниками — то зовсім інше відчуття. Першою люди я готувався до візиту на землю моїх батьків (Дрогобиць — авт.), та дрогобиці відмовилися, казали, що й КДБ за тобою стежитиме, що й отруїти можуть, чи вартіти «богарський» парасоль, як то було в Лондоні. Вам тепер так само відомо все про переслідування спецслужб у країнах соцтабору. Та може те уявити, з якою полемістикою я зіткнувся і як щиро зрадів, коли дізнався про Акт незалежності, проголошений Верховною Радою України 24 серпня. Справді, події випереджають час. Для нас відкрився українські поселення в країнах Східної Європи. У Польщі та Румунії є понад 600 тисяч українців. Тепер вони оформились статутно і ввійшли до складу нашого Конгресу. На черзі — товариства в Чехії та

Словаччині, а також у охоплених війною, поглинути Югославії. На території колишнього Союзу поза межами України налічується понад 8 мільйонів наших співвітчизників. І ми дуже надіємось, що Українська громада Росії також увійде до Сайтового Конгресу. Звичайно, тепер назріла необхідність змінити назву СКВУ просто на Сайтовий Конгрес України, а діяльність національно-визвольної, падіння ідеологічних догм та політичних структур змінити межі, які поділяли нас на вільних і невільних.

Зрозуміло, труднощі попереду багато. Скажімо, ми підтримуємо і всіляко сприяємо незалежності України, але маємо дбати про гарні відносини з українськими властями, а також з українськими властями. Ми будемо й тепер критикувати уряд України, який підпорядковує собі релігійні справи. Цивілізовані суспільства відокремлюють державу від релігії. Ми сподіваємось також на істотне оновлення товариства «Україна», яке раніше було казетобесітською організацією.

Сьогодні ми знову і знову наголошуємо, що Україна має виходити до Хельсінкської угоди як повноправна держава, бо понад 50 мільйонів людей чомусь залишаються позбавленими цієї можливості, які цілком природно мають. Монако, Сан-Марино чи Ліхтенштейн. Вони вкладають у цей рух і впливають на вирішення долі Європи.

Ми кілька днів тому вже відвідали Київ і мали дві зустрічі з Леонідом Кравчуком. Мною були бізнесмен з США Богдан Мискин (він готовий закупити весь торговельний флот в Одесі), а також Любомир Касинський, який представляє президента четвертого за величиною Банку Канади «Монреаль».

Про ставлення уряду Канади до Сайтового Конгресу Вілльям Українці промовляють навіть такий факт. На четвертому конгресі 83-го року з палкою промовою у зв'язку з роковинами голодомору на Україні виступив проти геноциду українського народу міністр Прем'єр-міністр Малруні. А наступного дня була нота протесту від посольства Радянського Союзу. І знаєте, хто ним тоді був? Сам Олександр Яковлев.

Пасуємо, підкреслимо, що СКВУ хотів би бачити Союз українців Росії. Як представляє найбільшу діаспору світу. Звичайно, всі вісім мільйонів не будуть вертати на землю своїх батьків і діда, як не вертаються усі в Канаді чи Австралії. Отже, і ви маєте законне право, яке має російська національна меншина на Україні. Тобто українські школи, газети, українські інститути, збереження культури і спадщини. Етнічності. По світу нас — 12 мільйонів.

Розповіді запозичено з журналу «Україна», спеціальний кореспондент «Голосу України» Москва.

Нотатки небайдужого

ОБЛИЩО, БРАТТЯ, СЛAVOCЛІВ'Я

Слава Україні... Дедал частіше чути це гасло. Особливо ефектно воно звучить наприкінці промов, Цікаво почути його, я внутрішньо здригаюсь з чого б це? — запитує себе. Поміркувавши, зрозумів, що цей заклик мало чим різниться від тих, які ми не раз чули на демонстраціях та мітингах застійної доби: — Слава КПРС! — Слава робітничому класові!.

— Слава радянській жінці-трудівниці!.

Слава... Слава... Слава... А душа такої «слави» не сприймала. Мав я великий сумнів у щирості тих, хто виголошував у минулі роки ці здравниці. І нині маю сумнів у щирості тих, хто виголошує новий (для більшості населення України) заклик. Адже впевнений: тим, що кричали раніше, було байдуже до КПРС, до нашого робітництва та жіноцтва, як і нинішнім крикунам байдуже до України. Її незалежності та щоденних клопотів.

Уявляю, як не сподобається декому в нашому суспільстві ці рядки. Проте не поспішайте звинувачувати мене, в усіх гріхах. Я далекий від думки заперечувати правдивість тих слів. Так, є на світі справжні патріоти, які душу й тіло поклали за свою Вітчизну. Але знаю я й те, що серед них мало заступів, а крикунів — і по-

дного критичного слова на адресу Юліана Виссаріоновича, хоча він того й не заслуговував. Тоді ж зникли останні залишки гласності.

Помер Сталін знайшли іншого кумира — КПРС. І хоч складалася вона з грішних людей, з неї постаралися зробити божество і багато чого в цьому ділі досягли. Завели в країні таку тяжку атмосферу, що тільки й чути було, що «Слава КПРС!».

Зрозуміло, в таких умовах добре можна тільки загнати й похитати. Що й відбулося. Здавалось б, тепер перепочинемо від вічної «слави». Коли — ні, знову кричать «слава», тільки тепер уже на адресу України!

Перебачаю, що любителі прославляння України можуть мені заперечити: хіба годиться ставити цим рівноцінним між цими гаслами? Адже раніше славили якусь політичну силу, а не гріх, бо «не створи собі кумира». Тим часом Україна від нашого прославляння не зможе ні загордитися, ні зіпсуватися.

Наче й правильно кажуть. Але погляньмо в наше недалеке майбутнє, яке не так уже й важко спрогнозувати. Якщо ми наперед не визнаємося з цим гаслом, обов'язково знайдуться платні алілуйники, які на словах славлять Україну, а під цим «ідеологічним» прикриттям здиратимуть із сиротини останню сорочку або робити-

— в тому числі й ті, що взяли на себе обов'язок кричати «Слава!».

Україна — наша безтаданька. Хто коли чув, щоб виховані діти голосно в юрбі славили свою благодійну родителю? Матір! — вона матір і є, вона існує для того, щоб народити, нагодувати, виховати і пустити в світ люди. І якщо її від нас, її дітей, щось потрібно, так це тільки допомога в роботі і не більше. І якщо казати тільки ім'я України, а не тлумові. Виховані люди своїх синівських почуттів на паркані не розвідувати.

Якщо права кожного з нас шануватимуться, якщо на поміч сиротам, калікам, хворим, старим прийдє милосердя, то вже від цього в нашому краї посвітлішає, а світом полине добра слава про Україну. І коли світові дізнаються про наше чинне життя, нехай і немоземі «за збугра» скільки хочуть славлять нашу державу. Від цих гасел нам усім буде тільки приємно. І кожен напевне знає, що це щира, безкорислива і аж ніяк не завидна оцінка нашому суспільству, побудованому на повазі до Закону.

С це одне міркування, на яке можуть пристати люди вірники. Україна — наш Бог. А тому не згадуємо її імені без поважного приводу ні для слави, ні для хули.

Борис СИДОРЕНКО.

БАЖАЮЧИХ СЛУХАТИ — ВСЕ МЕНШЕ

В Ужгороді під триколірними прапорами відбувся мітинг, організований Товариством карпатських русинів, на якому зібралось менше ніж тисячу чоловік. Було прийнято резолюцію з вимогою до обласної Ради розглянути питання про відновлення так званої Підкарпатської Республіки, а також національності

— русин. До речі, вчені давно вже висловилися з приводу проблем русинства та ідей, які висувують лідери Товариства. І все ж деякі дії продовжують мочити людей словами. Але бажаних слухати їх знаходиться дедалі менше.

Олександр ЯРОШ.

БЕЗОПЛАТНО — ОЗНАЧАЄ СПРАВЕДЛИВО

Незадовго до пущу було опубліковано Закон ЦРСР про роздержавлення і приватизацію підприємств. Обговорення проекту цього Закону розтяглося на рекордно довгий строк — майже на півроку. Щодо нього кілька разів гостро дебатовали на пленарних засіданнях, на спільних засіданнях комітетів і комісій. Тим часом покотилася хвиля стихійного роздержавлення. На момент прийняття Закону, тобто до 1 липня 1991 року, вже половина державної власності (у тому числі й української) перейшла у новостворені господарські структури з величезними податковими та іншими пільгами, без будь-яких аукціонів, за залишковою вартістю, тобто майже за безцінь. Тільки з початку нинішнього року в межах ЦРСР створено 126 концернів, 54 об'єднання, близько 1,5 тисячі асоціацій — така ситуація характерна й для України, яка ще взагалі не має власного законодавства з роздержавлення.

Найбільше суперечок викликало питання про те, яким чином має передаватися власність — безоплатно чи в процесі викупу державного майна? Існує така думка, що безоплатна передача основних фондів та житла у власність населенню не створить чумовий для підприємницької діяльності. Те, що відстається безплатно, не буде відповідним чином оцінене, і це призведе до розбазарювання створеного виробничого потенціалу. Тому державне майно має передаватися у власність людей в основному через його розпродаж.

Протилежна позиція, яку підтримує й автор, вважає аморальним продаж народу того, що їм належить йому за конституцією. Щоб кожна людина змогла відчутти себе господарем і спробувала насправді нім стати, власність треба роздати в основному безоплатно. І це не популізм, а об'єктивна вимога, що випливає з особливостей соціально-економічного стану в країні. Основна маса населення живе від зарплати до

зарплати, а якщо деякі сім'ї мають заощадження, то після квітнєвої реформи вони значно зменшилися. Та й хто ж в умовах такої нестабільності економічної ситуації вкладатиме гроші в купівлю державного майна. Тут не знаєш, що буде завтра — як же створювати підприємства?..

Розпродаж основних фондів приведе до концентрації її у руках тьшовників та інших земних громадян. Але це ще не найнеприємніший наслідок. Навіть і непогано, якщо вони принесли користь нашому народові. Найгірше те, що зневіряться основна маса людей, які в належних умовах могли б продуктивно працювати.

МІРКУВАННЯ ПРО ВАРІАНТИ ПРИВАТИЗАЦІЇ

Головна перевага безоплатної передачі основних фондів народу — це швидкість і масовість переходу до вільного підприємництва, а також запобігання соціальній нестабільності, масовому невдоволенню основної маси населення проведеною реформою.

Згідно із союзним законом основними формами роздержавлення та приватизації мають стати перехід підприємств на оренду, акціонування і розпродаж їх за конкурсом або на аукціонах. Про безплатну передачу майна немає й мови. Проте власність державних підприємств реформуватиметься лише згідно з їхніми власними законами.

Тож у нас це є шанс. Республіканський закон роздаватиметься Верховною Радою, і є надія, що депутати не допустять пограбування українського народу. Найважливіше питання — розмежування власності — уже вирішено. Усі підприємства на території України є її власністю незалежно від тапузового підпорядкування.

Після досягнення домовле-

ності та чіткого окреслення кордонів республіканської власності необхідні вирішувати питання її приватизації з урахуванням інтересів всього народу. Саме тому ми не можемо головним напрямком роздержавлення визначити викуп основних фондів, як це зроблено в союзному законі. Більш продуманим, на мою думку, є Закон про приватизацію в РРФСР, затверджений ІІ Верховною Радою 3 липня 1991 року. Згідно з цим Законом перевага надається безоплатній передачі власності всім громадянам. На кожного жителя республіки незалежно від віку відкриваються іменні приватизаційні рахунки, на які щорічно перераховуватиметься фіксована сума коштів, використати які можна буде лише на придбання акцій підприємств.

Такий підхід дасть рівні стартові можливості кожному члену суспільства, в тому числі і працівникам невеликої сфери. А далі вже як буде. Хто зуміє цим стартовим капіталом скористатися, стане підприємцем, а хто не має хисту або бажання ризикувати в ринковій стихії, той свою частку використав на придбання додаткового житла або навіть згодом продаж. Таким чином, ні в кого не буде нарікань, що шанси були у всіх однакові.

Але таких невеликих, пропавших нероб буде не так уже й багато. Наш народ у своїй масі трудящий, а ініціатива в ринковому середовищі з'явиться. Люди почнуть об'єднувати свої зусилля з родичами й друзями, докладаючи своїх заощаджень, вештати, брати кредит. Головне — відірвати дух підприємництва і подолати масову зневіру в своїй можливості.

Якщо Україна піде таким шляхом до зміни майнових відносин, то в наших благодатних умовах, з нашим працелюбним народом ми виберемося з прірви, в якій опинилися.

Зоя БОРИСЕНКО,
кандидат економічних наук. Київ.

КОНСИЛІУМ НЕ ВИЗНАЧИВ КУРС ЛІКУВАННЯ

Нам потрібно будувати, а не руйнувати. Нові структури в економіці мають поступово витіснити, а не знищувати старі. До такого висновку прийшли 800 учасників Міжнародного симпозиуму.

За задумом організаторів, він повинен був об'єднати аудиторію вчених-економістів, структур державної влади, представників альтернативної економіки на шляху до створення повноцінного ринку, виробити пропозиції до парламенту й уряду республіки, організувати національний конгрес підприємців.

Не вдалося. І про це з жалем сказав генеральний директор Центру «Ринок» (господар симпозиуму) професор В. Черевань.

На початку роботи симпозиуму до його учасників звернувся Голова Верховної Ради Л. Кравчук. Згідно з його концепцією стабілізації економіки та переходу до ринкової фази основним завданням є звільнення народного господарства від впливу ідеології. Центр уваги уряду має бути зміщений з проблем управління підприємствами на соціальний захист громадян.

Проте більшість присутніх з недовірою поставилася до пропозицій, висловлених найвідомішою службовою особою України. Адже вони аж ніяк не пов'язувалися з останніми діями Кабінету міністрів. Хоча, як це не дивно, основні положення доповіді Л. Кравчука в основному підтримав такий традиційно опозиційний економіст, як В. Черняк. Підтримав і відразу ж запропонував свій варіант рецепта для лікування хвороб економіки. Суть його зводиться до вирішення проблем двох рівнів. Перший: як зупинити розвал народного господарства України. Другий: яким чином створити нову економіку, яка й визначатиме наш подальший розвиток. Але найбільш нагальною потребою є заміна нинішніх органів влади на всіх рівнях, бо вони не здатні провести радикальну реформу.

А представники нинішнього уряду, заступник державного міністра у справах економіки В. Катков, навіяли, намагаючись сумну картину й наголосив, що першим заходом саме Кабінету міністрів, який очолює В. Фокін, має бути замороження рівня зарплати до цього, мовляв, змушує стафіліція (послаблення інфляції та суцільного дефіциту). Сьогодні підприємства, скорочуючи виробництво, за рахунок договірних цін не лише зводять кінці з кінцями, а й підвищують зарплату майже вдвічі. При падінні виробництва на 10 відсотків у цьому кварталі ми маємо зростання зарплатної плати майже на 53 відсотки.

Але всі зайві прикраси навколо цін та інших невеликих, мабуть, значущих факторів вихлипили, коли прийшов час визначитися, як є Україна розвинутою державою... Одні наполегливо стверджували щось про десяток перших, інші — про двадцять! І лише академік А. Чукіно з Київського університету нагадав державі світу, що вступили до постіндустріальної епохи розвитку, свій потенціал визначають не тоннами чавуну, що виплавляється, а рівнем розвитку соціальної, нематеріальної сфери виробництва. А тут ми відстаємо в сім разів.

Другий день симпозиуму було присвячено роботі секцій.

Вони подали свої пропозиції на розгляд симпозиуму з наступною передачею їх парламентові й уряду. Ось деякі з них. Перш за все потрібно створити правову основу ринкової економіки (необхідні закони прямої дії, а не підзаконні акти, що гальмують весь процес), не допустити заміни диктату Москви диктатом Києва, для чого центр управління виробництвом перемістити безпосередньо на місця. Створити найсприятливіші умови для розвитку малого бізнесу й підприємництва. Національний ринок захищати не штучними економічними бар'єрами, а продуманою ціновою та податковою політикою, й власною грошовою одиницею. Не допустити розвалу економічних зв'язків з колишніми союзними республіками, для чого підписати з кожною економічною угоду. Дослати еквівалентності обміну між містом і селом, а також між республіками. Лібєралізувати зовнішньоекономічну діяльність. Першочергово увага Верховної Ради — до проблем економіки.

Здається, подібні заходи не нові й для нашого уряду. Але одна справа знати, а зовсім інша — втілювати в життя. Наша біда в тому, що всі ми являємось і всі відмовляємося від порад, але чомусь не дуже рвемося їх реалізувати, сподіваючись, що це зробить хтось інший.

Валерій ВАРЕНЦІЯ,
журналіст. Київ.



БАРТЕР ІЗ ПОЛЬЩЕЮ

Нові можливості
PROSYSTEM —
ВАРШАВА

Пропонує широкий асортимент високоякісних швейних виробів, трикотажу, а також плащі, куртки,

нарядний жіночий одяг, джинсовий одяг, тільки за твердою колекцією спортивного одягу, гарні светри, літні та демісезонні комплекти, елегантне взуття, високоякісну косметику, вишукану біжутерію. Пропонуємо також аудіо- та відеотехніку, що відповідає світовим стандартам, комп'ютерне устаткування високого класу.

У нас ви зможете вибрати комплекти сантехнічного обладнання та електробудови прилади.

Пропонуємо також обладнання для переробки м'ясо-молочних продуктів, хлібопекарні невеликої потужності, малі й середні виробництва цегли. Все це ви мо-

жете придбати не тільки за твердою валютою, а й на основі бартерного обміну за вугілля, продукти нафтохімічної промисловості; відходи кольорових металів та алюмінію; штучні добрива; лісозаготівельні напівафабрикати.

Чекаємо ваших пропозицій.

Наша адреса:
Prosystem Sp. z o.o.
ul. Kaniowska, 112
01-529 Warszawa
Польща
тел/факс
8-10 4822 392669
тел:
8-10 483912.0422
8-10 483912 0423



НВО «КАМЕТ», м. Київ

пропонує автоматизовані системи проектування

САПР-ТЕХНОЛОГІЯ

на ЕОМ типу IBM PC та CM-1420, CM-1425:

- механообробка, штампування, литво, заварювання, складання, верстати з ЧПУ;
- проектування штамів, кондукторів та ін. оснащення;
- розкрій листового металу;
- інтегровані системи ТПП.

Використовуйте наш багаторічний досвід у галузі САПР-ТП.

По запиті надішлемо проспекти та умови поставок.
Адреса: 252062, Київ-62, просп. Перемоги, 65.
Телефони: [044] 442-92-46, 442-92-40.



ЗАБЕЗПЕЧУВАТИ НАЦІОНАЛЬНІ ІНТЕРЕСИ

Мабуть, вперше за багато десятиліть в історії України взаємозв'язок між її внутрішнім життям і зовнішньою політикою набула такої динаміки і гостроти. Вона стає все більш помітною на фоні тих глобальних політико-соціальних зрушень, що відбуваються на території від Балтики до Тихого океану. Крах плану «PAX SOVIETICA» не є чимось несподіваним. Процеси, що ще кілька років тому мали місце в Центральній Європі, поширилися і на схід. Це закономірний, об'єктивний хід розвитку суспільства. Він відображає вікові прагнення народів до незалежності, базується на їх невід'ємному праві на самовизначення.

Свій однозначний вибір на цьому шляху зробила і наша республіка. Прийняття Акта проголошення незалежності України стало, так би мовити, моментом істини, додало нових імпульсів здійснюваним заходам у реалізації Декларації про державний суверенітет.

Тепер, коли це високою є хвиля емоційного піднесення, хотілося б нагадати слова видатного англійського драматурга Бернарда Шоу, про те, що свобода — це перш за все відповідальність. У зовнішній політиці ця відповідальність є подвійною. Тому в переломний момент історії, який ми сьогодні переживаємо, — прийняття кардинальних рішень щодо нашого державного устрою, схвалення Конституції суверенної України, становлення незалежної зовнішньої політики — ми повинні ще раз переосмислити одвічні питання, поставлені перед нами самим розвитком історичного процесу: «Хто ми? Звідки ми прийшли? Куди ми йдемо?».

Розбудова української державності супроводжується формуванням рельєфу зовнішньополітичних відносин нової України. Значну роль у цьому питанні має розробка концептуальних положень нової зовнішньої політики на основі Декларації про державний суверенітет і Акта проголошення незалежності України. І тут нашим центральним завданням є забезпечення дипломатичними методами недоторканості кордонів республіки і її територіальної цілісності, створення і підтримання атмосфери довіри, взаєморозуміння і доброзичливості з нашими сусідами. Без вирішення цієї проблеми ми не можемо братися за стратегічні нап-

рями роботи. Складність і політичні наслідки найменших непорозумінь у територіальному питанні у всіх нас в пам'яті, коли один необережний вислів викликав різку реакцію і в нас в Україні, і в інших республіках, а до Києва повинна була терміново виїхати повноважена делегація на чолі з віце-президентом РРФСР О. Руцьким.

З огляду на політичну і громадську чутливість цих проблем, Міністерством закордонних справ України проводиться активна дипломатична робота з країнами-сусідами по юридичному закріпленню у відповідних документах статусу існуючих



У свою чергу, українська діаспора є приблизно в 40 країн світу. В життєвих інтересах республіки робити все можливе, щоб допомогти нашим землякам за кордоном якнайкраще задовольнити свої національно-культурні, духовні, мовні та інші потреби і запити. Тут ми виходимо з положень Статуту

Двадцять частина Європи

кордонів України згідно з міжнародно-правовими нормами та Хельсінкським Заключним Актом. Це — договори з Росією, Білорусією, декларації про основи відносин і принципи співробітництва з Угорщиною, Польщею та іншими. На порядку денному опрацювання цих питань з Республікою Молдова і Румунією.

З залученням фахівців — науковців і практиків — ми інтенсивно працюємо над створенням належної правової основи безпосередніх зносин республіки з іншими державами. Укладені угоди тією чи іншою мірою стосуються проблеми забезпечення прав національних меншин відповідно до міжнародних стандартів. Сьогодні в Україні проживають представники більш ніж 100 національностей, і ми докладемо всіх зусиль для створення умов, необхідних для їх повнокровного розвитку.

ООН, Хельсінкського Заключного Акта та інших документів НБСЕ; міжнародних угод з прав людини.

Одним з концептуальних положень Декларації про державний суверенітет і Акта проголошення незалежності України є оформлення статусу нашої республіки як без'ядерної держави. Треба відверто сказати: не всі фахівці поділяють думку, що відсутність ядерного потенціалу буде односторонньо сприяти розвитку зовнішньополітичних відносин України, розбудові її як суверенної держави. Взагалі концепція без'ядерності — це більш глибока і багатогранна проблема, ніж дехто собі уявляє. Достатньо сказати, що, крім наведених у Декларації трьох основних принципів без'ядерності, не приймати, не виробляти і не набувати ядерної зброї, міжнародні угоди в цій сфері передбачають зобов'язання не доз-

воляти розміщення і зберігання ядерної зброї або інших ядерних вибухових пристроїв на території без'ядерної зони, їх транспортування (транзит), захоплення в порти кораблів з ядерною зброєю на борту та інші. Вищезгадані заборони поширюються і на ядерні пристрої мирного призначення.

У розробку проблеми без'ядерності України нові елементи внесла ініціатива Президента РСФБ Б. Єльцина повністю злікувати без догворитивалих переговорів тактику ядерну зброю в Європі. Це збігається з нашими поглядами на процеси роззброєння. Такий підхід сприятиме просуванню України до мети, визначеної Декларацією. Ми, звичайно, розуміємо розмах і глибину проблеми, що постає у зв'язку з цим і пов'язані насамперед з докорінною зміною структури оборонного комплексу і структури економіки республіки в цілому. Наше бачення шляхів до без'ядерності вичислює в себе кілька етапів. Насамперед на 46-й сесії Генеральної Асамблеї ООН делегація України зробить заяву про намір нашої республіки стати в майбутньому постійно нейтральною державою. Наступним кроком могла б стати розробка Декларації про відмову від ядерної зброї. Це, звичайно, робочий варіант назви документа, в якому були б розроблені основні принципи такої відмови, визначено політичні, правові, економічні, фінансові, екологічні аспекти цієї проблеми. Поряд з цими заходами потрібно розпочати переговорний процес з республіками колишнього Союзу, з деякими міжреспубліканськими структурами з вищезазначених питань. На останньому етапі Україна могла б приєднатися до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї. Навіть з цього короткого і схематичного аналізу видно, що реалізація без'ядерного положення Декларації буде вимагати значних зусиль і часу.

Анатолій ЗЛЕНКО,
міністр закордонних справ України.
(Далі буде).

Спорт

ПЛАНІ ДИНАМІВОК

Завтра в Фінляндії баскетболісти київського «Динамо» проведуть свій перший матч у розгрізку Кубка європейських чемпіонів з клубом «Гуссакхат». Матч-відповідь граються 9 жовтня в Києві. Наші земляки дуже розраховують на підтримку болельників.

Про ці події та інше йшлося на пресконференції, яка відбулася в Києві, на стадіоні «Динамо».

У нас попереду складний і насичений сезон, — сказав головний тренер динамівців Володимир Рижов. — Утім, ми ретельно готувалися до нього. Останньою перевагою для нас стає турнір у Польщі. Там ми зустрілися з «Полонією» (Варшава), командою міста Білостока, «Банська-Бистрицею» (ЧСФР) та мовськими динамівцями. Київці переграли всіх. Узагалі турнір був цікавим і корисним. Відчати насамперед польським командам за те, що вони билися проти нас, мов левів.

З усіх поєдинків відзначу зустріч з москвичками, вірніше, її другу половину. Першу ми програли в шість очок. А після перерви був момент, коли наші

дівчата вже вели перед... 30 очок. Зрештою, виграли з перевагою в 25. До речі, ми грали без наших провідних майстринь: Марини Каченко, Оксани Догаляк та Ірини Гуревич.

— Які подальші плани команди?

— 14—16 жовтня в Кишиневі пройде перший тур чемпіонату країни. Другий тур припадтиме Київ (22—26 жовтня). До речі, він співпадає з чоловічим. Отже, в Палаці спорту гратимуть одразу 12 найсильніших баскетбольних клубів: жіночих та чоловічих. Ці дві половини стави разом для припинення баскетболу. У зв'язку з цим хочу звернутися до тренерів і вихователів київських баскетбольних спортшкол з проханням обов'язково брати на матч у Палаці. Гадаю, що це їм буде дуже корисно.

Не виключено, що 5—10 листопада ми візьмемо участь у чемпіонаті світу серед клубів — напевно, який має пройти в Бразилії.

Напевно в складі «Динамо» сталися кадрові зміни у порівнянні з минулим сезоном?

— Вони мінімальні. На ставлення до угорського клубу



ДВТК (Мішкольц), яке триватиме протягом восьми місяців, ми відправили Діану Садовникову. Оце і все.

— І що, у вас ніяких проблем зі складом?

— Де там. Нам бракує центральної. Ведемо переговори з 17-річною Бурмистровою (її зріст 205 сантиметрів), яка грає за «Уралмаш». Скажу по секрету, що в майбутньому плануємо укласти контракт з якоюсь американською баскетболісткою.

— Отже, втрат ви майже не знали, підготувалися, ніби, добре, то, мабуть, постараетесь

повертати свій успіх, якого досягли в попередньому чемпіонаті?

— Проти чемпіонів усі гратимуть із особливим настроєм. Тому буде важко. Плануємо призове місце.

— І останнє запитання: чи є майбутній у чемпіонаті ЧСРІ 205 задово, що ми треба дозвілься, щоб нас визнала ФІБА, і тоді проводити свої чемпіонати...

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

На знімку: Володимир Рижов та його вихованки.

Фото Миколи БОЧКА.

ГОЛОС України

Газета Верховної Ради України

Головний редактор

Сергій ПРАВДЕНКО

Редколегія:

Анатолій ГОРЛОВ

перший заступник
головного редактора

Олександр БІЛИК

заступник головного
редактора

Олександр СМЕЛЯНОВ

член-кореспондент
АН України

Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ

Леонід САМОЯЛЕНКО

заступник головного
редактора

Борис СИДОРЕНКО

заступник головного
редактора

Анатолій СОЛОНСЬКИЙ

Віталій СУДДА

відповідальний
секретар

**НАД НОМЕРОМ
ПРАЦЮВАЛИ:**

Заступник головного
редактора —
Борис Сидоренко

Черговий редактор —
Володимир Олещук

Автори макета —

**Анатолій Миконичев,
Леонід Піддубний.**

Випусковий —

Леонід Кнюско.

Оформлення —

Володимир Кисельов.

Коректори:

**Валентина Лукаш,
Ірина Бабич,
Валентина Воскопів,
Галина Кабляк,
Ольга Маміна,
Світлана Оратюк,
Олена Чоповська.**

Верстальники:

**Тетяна Балюк,
Ольга Яценко,
Алла Буднікова,
Марія Солодков,
Сергій Скаженюк.**

Ліноготи:

**Наталія Позняк,
Валентина Чичирко.**

Комітет друку
видавництва
«Радянська Україна»
252047, Київ-74,
проспект Перемоги, 50.

Індекс 60955.

Тираж 156.200

Передплата ціна
на рік 19 крб. 80 коп.

Зам. 03151911.